

Firmado na Luz



Firmado na Luz

1. FIRMADO NA LUZ

(Offered to Sônia Palhares)

valsa

Firmei-me no Sol
Firmei em meu Pai
Neste caminho
Todo mundo vai

Firmei-me no Sol
Firmei em meu Pai
Toda ruína
Do caminho sai

Firmei-me no Sol
E firmei na Lua
Firmei-me na santa
Virgem Mãe Pura

Firmado na Luz
Na água e no chão
Firmei nas Estrelas
Aonde estão



1. AGRADECIMIENTO

I foresee that the time has arrived
Of giving love and uniting with our brothers and sisters
Let's all firm ourselves in nature
And give praise to the eternal St. John

Arriving here in this path
I thank my Father from my heart
For the pleasure of being in this Doctrine
And for the grace to receive the forgiveness



1. AGRADECIMENTO

Pressinto que o tempo é chegando
De dar amor e se unir aos seus irmãos
Vamos todos se firmar na natureza
E dar louvor ao eterno São João

Chegando aqui nesse caminho
Eu agradeço a meu Pai de coração
Pelo prazer de estar nessa Doutrina
E pela graça de receber o perdão



2. HORIZONTE

Always following this path
Of truth and of love
I ask strength of Juramidam
So I will continue with praise

I passed by many trails
And I can no longer be careless
When I see the horizon
I am ready to battle

I adjusted myself, got in line
And now I should be careful
So that I will be with my Father
So that I will always love him

Deeply life passes by
Sincerely I receive it
With strength I want to go
Where my true Father is



2. HORIZONTE

Seguindo sempre nesta estrada
Da verdade e do amor
Peco força a Juramidam
Para eu seguir com louvor

Passei por muitas trilhas
E não posso descuidar
Quando vejo o horizonte
Pronto estou a batalhar

Tomei a forma, entrei na fila
E devo agora me cuidar
Para estar junto a meu Pai
Para sempre eu lhe amar

Profundamente a vida passa
Sinceramente eu a recebo
Com força eu quero ir
Onde está meu Pai verdadeiro



2. CANTO DE UNIÃO

(Offered to Sônia)

waltz

We must pay attention
In this mystery which exists
A man and a woman
Whom God made to love

In this place
I feel all the power
All our tenderness
Consecrate the same Being

So many thoughts
Oceans to discover
For whoever follows this Doctrine
Love is not late to arrive

This is the love
Which I have to show
Only like this does the Divine appear
In the place where it must be

A man and a woman
Can love each other well
Taking care of this beauty
In the way my Father wants

If we are pure on Earth
The Father and the Mother come to see us
Love all beings
And don't make them suffer



2. CANTO DE UNIÃO

(Offered to Sônia)

valsa

É preciso prestar atenção
Nesse mistério que há
Um homem e uma mulher
Que Deus pôs para se amar

Dentro desse recinto
Eu sinto todo poder
Todos os nossos carinhos
Consagram o mesmo ser

São tantos os pensamentos
Oceanos a desvendar
Quem segue essa doutrina
O amor não tarda a chegar

Esse é o amor
Que eu tenho para mostrar
Só assim o divino aparece
No lugar onde deve estar

Um homem e uma mulher
Podem bem se amar
Se tratam esse primor
Do jeito que meu Pai quer

Se estamos puros na terra
O Pai e a Mãe vem nos ver
Amar a todos os seres
E não fazê-los sofrer



2. CANTO DE UNIÃO (continued...)

(Offered to Sônia)

waltz

There is a time to harvest
There is a time to plant
In this garden
We all must love

I make this offering
Celebration in my heart
I declare to the moon and the stars
The song of this union



2. CANTO DE UNIÃO (continued...)

(Offered to Sônia)

valsa

Há tempo para colher
Há tempo para plantar
Dentro desse jardim
Nós todos devemos amar

Eu faço dessa oferta
Festa no meu coração
Declaro à lua e às estrelas
O canto dessa união.



3. AS TRÊS FACES DO PODER

(Offered to Sônia)

waltz

This power which is Father
Which is Father and son from me
This power which is Father
Which is Father and son from me

I thank you Sun
Which gave me this Light
This power which is Father
Which is Father and son from me

From the Moon I receive its Light
Deep in my heart
This power which is Mother
Which is Mother and daughter from me

Inside this perfection
From all the stars amen
This power which is Father
Which is Mother and son as well



3. AS TRÊS FACES DO PODER

(Offered to Sônia)

valsa

Esse poder que é Pai
Que é Pai e é Filho de mim
Esse poder que é Pai
Que é Pai e é Filho de mim

Eu agradeço ao sol
Foi quem me deu essa luz
Esse poder que é Pai
Que é Pai e é Filho de mim

Da lua eu recebo o luar
No fundo do meu coração
Esse poder que é Mãe
Que é Mãe e é filha de mim

Dentro desse primor
De todas estrelas amém
Esse poder que é Pai
Que é Mãe e é Filho também



3. MOMENTO DIVINO

I present myself here in this hymn
Asking and praying to my Father that he will listen
Telling about a Divine moment
Of love and beauty in which I found myself

Navigating in such smooth waters
That with hope I was able to reach
And visiting I arrived in a space
Of flowers and angels that were enchanting me

I ask strength of my Father
So that I could handle it
Handle with the strength of this beauty
That nature by God was created

And with this strength in me is how I am available
To be with You and from You to receive
That which You want to give me
So that in this doctrine I can understand everything



3. MOMENTO DIVINO

Me apresento aqui nesse hino
Pedindo e rogando a meu Pai pra escutar
Contando um momento Divino
De amor e beleza em que fui me encontrar

E navegando em águas tão lisas
Que com esperança eu pude alcançar
E visitando cheguei num espaço
De flores e anjos a me vislumbrar

E eu pedi força para meu Pai
Que me desse a força para eu agüentar
Agüentar com a força dessa beleza
Que a natureza por Deus foi criada

E com essa força e que me disponho
A estar com Vos e de Vos receber
Aquilo que me quiseres dar
Para nessa doutrina tudo eu compreender



4. A RIQUEZA DA TERRA

Everything made on the earth
For everyone to deserve
Everything warm on the earth
To warm us up

I invite everyone
To come try out
The richness of the earth
That our Lord gives us

As everything is so beautiful
And so perfect
If we are with God
Everything is right

The truth of the earth
Only with it we find
Firming in the Sun
Let's go together singing



4. A RIQUEZA DA TERRA

Tudo feito na terra
Para todos merecer
Tudo quente na terra
Para nos aquecer

Eu convido a todos
Para vir experimentar
A riqueza da terra
Que nosso Senhor nos dá

Como tudo é tão belo
E como é tão perfeito
Se estamos com Deus
Tudo é de direito

A verdade da terra
Só com ela encontramos
Se firmando no sol
Vamos juntos cantando



4. DIVINA CONCEPÇÃO

(Offered to Sônia)

waltz

Saint Terezinha told me
Dont' forget of the little ones
I am on your heart
Such as a little bird on the net

Saint Magdalen told me
Accomplish well my mission
Because I bring the testimony
Which brought my beloved John

That Jesus Christ gave us
The key of his forgiveness
Taking each one of us
Such as virgins, our sisters

That the ways of love find themselves
In the womb of the Virgin Mary
For the purity to be reborn
Divine and new conception

So will be realized
The dream of the Virgin Mother
And could be accomplished
The promise of Juramidam



4. DIVINA CONCEPÇÃO

(Offered to Sônia)

valsa

Santa Terezinha me disse
Não se esqueça dos pequeninhos
Estou no seu coração
Como uma avezinha no ninho

Santa Madalena me disse
Cumpre bem a minha missão
Pois trago o testemunho
Que trouxe o amado João

Que Jesus Cristo nos deu
A chave do seu perdão
Tomando cada uma de nós
Como as virgens, nossas irmãs

Que os caminhos do amor se achem
No ventre da Virgem Mãe
Pra que a pureza renasça
Divina e nova concepção

Assim vai se realizar
O sonho da Virgem Mãe
E poderá se cumprir
A promessa de Juramidam



5. O PAI E A MAE

Only You my Sovereign Father
Command this power
That the owner of the beauty
Has the strength and makes us see

I see only the tones
Holy Mary
That come to me
In this harmony

The birth
Of each being
Is a mystery
Of these hymns



5. O PAI E A MAE

Só Vós meu Pai Soberano
Comanda esse poder
Que o dono dessa beleza
Tem a força e nos faz ver

Só vejo o tom
Santa Maria
Que vens a mim
Nesta harmonia

O nascimento
De cada ser
É um mistério
Desses hinários



6. SEMEANDO NA MENTE

If I open my heart
To the promises of Jesus
I feel the sweetness of heaven
Arriving in me as a light

I let go of the webs of hardness
And I surrender to my Father
Making of my body a temple
To receive virtue and peace

With firmness and with tenderness
Alert every moment
Taking care of my spirit
In acts and thoughts

Watchful of words
That when good, irrigate the ground
When there is talk about our brother or sister
The heart darkens

Watchful of thought
Always loyal to God
Seeding Light in the mind
So that we don't fear anything or anyone



6. SEMEANDO NA MENTE

Se abro o meu coração
Para as promessas de Jesus
Sinto a doçura do céu
Chegando em mim como uma luz

E solto as teias da dureza
E me entrego á meu Pai
Fazendo do meu corpo o templo
Pra receber virtude e paz

Com firmeza e com ternura
Vigilante todos momentos
Cuidando do meu espirito
Em atos e pensamentos

Vigilante da palavra
Que quando boa rega o chão
Quando se fala de um irmão
Se escurece o coração

Vigilante do pensamento
Sempre fiel a Deus
Semeando a Luz na mente
Pra não temer nada e ninguém



7. ORAÇÃO DAS FILHAS DO SENHOR

I surrender myself to the peace of God
I give everything that He gave me
And I ask God for my sisters
That we be united in communion

And that in this world together we are able
To be the garden of His benevolence

That our minds radiate love
And each word feed the truth
Of Jesus Christ our Lord
That we would be daughters, that we would be sisters

Our mission is arduous and beautiful
We clean our souls with simple phrases

That in the union of our hearts
Our Mother gives us protection
So that we can feel every day
That we are part of the whole of the Virgin Mary



7. ORAÇÃO DAS FILHAS DO SENHOR

Eu me entrego à paz de Deus
Entrego tudo que Ele me deu
E peço a Deus por minhas irmãs
Que sejamos unidas em comunhão

E neste mundo juntas possamos
Ser o jardim de Sua benignidade

Que nossa mente irradie amor
E cada palavra alimente a verdade
De Jesus Cristo nosso Senhor
Sejamos filhas, sejamos irmãs

Nossa missão é árdua e bela
Limpemos a alma com frases singelas

Que na união do nosso coração
A nossa Mãe nos dê proteção
Para sentirmos todos os dias
Parte do todo da Virgem Maria



8. A FORÇA DE JURAMIDAM

The strength, the strength, the strength
Arrived and shook
Let's all be united
My sisters and brothers, let's obey

The wind, the wind, the wind
Spreads the storm
Let's firm ourselves in the wind
My sisters and brothers, let's win the battle

The strength, the strength, the strength
Of Juramidam
That is in this world
To teach in the Holy Daime

The air, the rain, the sun
The moon and the stars
Are the presence of Goodness
Are the guides of eternity

Let's take care, let's take care
Let's take care of this Holy Doctrine
Forgiving and loving
Practicing what the Daime teaches us

The gift of life
Is in the power of creation
Protecting the seed
Fructifies the fate of the mission



8. A FORÇA DE JURAMIDAM

A força, a força, a força
Chegou e estremeceu
Vamos todos se unir
Meus irmãos, vamos obedecer

O vento, o vento, o vento
Espalha a tempestade
Vamos se firmar no vento
Meus irmãos, vamos vencer a batalha

A força, a força, a força
De Juramidam
Que está nesse mundo
Pra ensinar dentro do Santo Daime

O ar, a chuva, o sol
A lua e as estrelas
São a presença do Bem
São os guias da eternidade

Cuidemos, cuidemos
Cuidemos dessa Santa Doutrina
Perdoando e amando
Praticando o que o Daime nos ensina

O dom da vida
Está no poder da criação
Protegendo a semente
Frutificam os desígnios da missão



9. PREPARO DA CRIAÇÃO

My Father, My Master, Jesus Christ
Who guides me and teaches me
Prepare for me the creation

As a sheep of the flock of love
I am a daughter of God
And I have faith in my heart

Guarding a son, I guard the Son
Guarding the Son, I guard the Father
Enveloping a Being in protection

I share with the pulsation of the Universe
I bring God in my mind
Syncopated with the stars

Of each living and fecund being
The dawn will be reborn
As life is a Divine flux

Jesus Christ bless all the mothers
In the sweet and infinite labor
Of the generation of our brothers and sisters

Each day to feel Mary
Is to have in the womb only goodness
And to believe the protection will not end



9. PREPARO DA CRIAÇÃO

Meu Pai, meu Mestre, Jesus Cristo
Que me guia e me ensina
Me prepare a criação

Como ovelha do rebanho do amor
Eu sou uma filha de Deus
E tenho fé no coração

Guardando um filho, guardo o Filho
Guardando o Filho, guardo o Pai
Envolvendo um Ser na perfeição

Compartilho com o pulsar do Universo
Trago Deus em minha mente
Sincopado com as estrelas

De cada ser vivo e fecundo
O amanhecer renascerá
Como a vida é um fluxo Divino

Jesus Cristo abençoe todas as mães
No labor doce e infinito
De gerar nossos irmãos

A cada dia sentir Maria
É ter no ventre só o bem
E acreditar que a proteção não findará



9. PREPARO DA CRIAÇÃO (continued...)

With thoughts and words of tenderness
I go on building the Doctrine
In harmony with Nature

If the incarnation happens in me
With strength and faith I revive the Christ
Guiding us through the path of love

Silent, caring and learning
Humble, sweet and good
The Virgin Mother cares for me



9. PREPARO DA CRIAÇÃO (continued...)

Com pensamentos e palavras de carinho
Vou construindo a Doutrina
Em harmonia com a Natureza

Se a encarnação se dá em mim
Com força e fé revivo o Cristo
A nos guiar pelo caminho do amor

Silenciosa, cuidadosa e aprendiz
Humilde, doce e bondosa
A Virgem Mãe zela por mim



10. DAI-ME FIRMEZA

Give me firmness my Father
Give me firmness and love
Give me firmness my Mother
And faith in the Father Creator

The balance and the peace
Sustained by Jesus
Is the firmness of the mind
And the love for this Light

The light of my Creator
Is here to illuminate
If there is firmness and love
Our Mother will save

Give me firmness my Father
Give me firmness and love
Give me firmness my Mother
And faith in my Redeemer



10. DAI-ME FIRMEZA

Dai-me firmeza meu Pai
Dai-me firmeza e amor
Dai-me firmeza minha Mãe
E fé no Pai Criador

O equilíbrio e a paz
Sustentados por Jesus
É a firmeza da mente
E o amor a essa Luz

A Luz do meu Criador
Está aqui para iluminar
Se há firmeza e amor
A nossa Mãe salvará

Dai-me firmeza meu Pai
Dai-me firmeza e amor
Dai-me firmeza minha Mãe
E fé no meu Redentor



11. A FORÇA E A VERDADE

My Lady of Conception
Give me strength for me to live
Happy with my brothers and sisters
Always giving to me from the heart

The suffering that we pass through
It is a stage to learn
Give me the strength and the truth
And don't let me be discouraged

I follow the path of Saint Irineu
Asking for the faith and the union
Give me the strength to win
And to defend Juramidam



11. A FORÇA E A VERDADE

Minha Senhora da Conceição
Dai-me a força para eu viver
Alegre, junto com os meus irmãos
Sempre me dando de coração

O sofrimento por que passamos
É um estágio para aprender
Dai-me a força e a verdade
E não me deixe esmorecer

Sigo o caminho de São Irineu
Pedindo a fé e a união
Dai-me a força para vencer
E defender Juramidam



12. SANTA TEREZINHA

Saint Theresa give us health
Happiness, love and peace
Illuminate us in this path
Of wonders that the Daime gives

Calm my troubles and my fears
Give me comfort in the heart
Always in the path of Jesus Christ
Firming the mind in St. John

Protect the bad words that I speak
Defend me from the illusion
Forever standing with the Virgin Mother
And I bow down to St. Sebastian



12. SANTA TEREZINHA

Santa Terezinha nos dê saúde
Felicidade, amor e paz
Nos ilumine nesse caminho
De maravilhas que o Daime dá

Acalme meus males e os meus medos
Me dê conforto no coração
Sempre no caminho de Jesus Cristo
Firmando a mente em São João

Protege as palavras ruins que digo
Me defendei da ilusão
Para sempre em pé com a Virgem Mãe
E me prostrar a São Sebastião



13. NO BRASIL DO FIRMAMENTO

I am very happy to know where to go
Together with Holy Mary
My Godfather is St. John
In these times and in this moment
They bless the Holy Daime
In the Brazil of the firmament

That's why I should believe
In the power of this Doctrine
That made me believe
In the Truth, the Justice and the Love
That our Lord Jesus Christ
Taught in Judea

I present myself to Saint Irineu
My Godfather and good Guide
In the spiritual torments
Forever accompany me
Together with the Holy Mary
Who teaches me to trust

I trust in my salvation
I am here and this is the time
To proclaim Juramidam
Our people, their past and their path
Are found in the Amazon
Together with our Padrinho



13. NO BRASIL DO FIRMAMENTO

Bem feliz sei por onde seguir
Junto com a Santa Maria
Meu Padrinho é São João
Nesse tempo e nesse momento
Abençoam o Santo Daime
No Brasil do firmamento

É por isso que eu devo crer
No poder dessa Doutrina
Que me fez acreditar
Na Verdade, na Justiça e no Amor
Que nosso Senhor Jesus Cristo
Na Judéia ensinou

Me apresento a São Irineu
Meu Padrinho e bom Guia
Nas tormentas espirituais
Para sempre me acompanhar
Junto com a Santa Maria
Que me ensina a confiar

Eu confio em minha salvação
Estou aqui e este é o tempo
De aclamar Juramidam
Nosso povo, seu passado e sua trilha
Se encontram no Amazonas
Junto com o nosso Padrinho



14. SEGUINDO OS ENSINOS

Following the teachings
That the Holy Daime gave us
We can feel
The strength of God

The Holy Daime is the beauty
That comes from the heart
Of God our Father
And the Virgin Mother

Gathered the people
That lived with Moses
Believing in St. John
And in the Lord St. Joseph

Jesus Christ arrived
Teaching the truth
I ask God the Father
Protect me from badness

I want to live in Christ
And with the Virgin Mary
Through the path
Of our Godfather

I ask Holy Mary
That inhabits the Earth
Protect your daughters
Give them faith and loyalty



14. SEGUINDO OS ENSINOS

Seguindo os ensinios
Que o Santo Daime nos deu
Podemos sentir
A força de Deus

O Santo Daime é a beleza
Que vem do coração
De Deus nosso Pai
E da Virgem Mãe

Juntado o povo
Que viveu com Moisés
Crendo em São João
E no Senhor São José

Jesus Cristo chegou
Ensinando a verdade
Peço a Deus Pai
Me proteja das maldades

Quero viver em Cristo
E com a Virgem Maria
Através do caminho
Do nosso Padrinho

Peço a Santa Maria
Que habita na Terra
Protegei Suas filhas
Dai-lhes fé e lealdade



15. PEDIDO

My Lord St. John the Baptist
Here I open my heart
Give me faith to ask
Help my brothers and sisters

Give me the faith and the courage
Give me firmness and love
Give me humility and truth
Give me faith and give me love

Give me firmness in the mind
Attention and obedience
Trusting in the Doctrine
And surrendering to the penance

I ask help to all the saints
I want to find myself in the Astral
I am small but I belong
To the Kingdom of my Father



15. PEDIDO

Meu Senhor São João Batista
Aqui abro meu coração
Dai-me fé para pedir
Ajudai o meu irmão

Dai-me a fé e a coragem
Dai-me firmeza e amor
Dai-me humildade e verdade
Dai-me fé e dai-me amor

Dai-me firmeza na mente
Atenção e obediência
Confiando na Doutrina
E se entregando à penitência

Peço ajuda à todos santos
Quero me achar no Astral
Sou pequeno mas pertencço
Ao Reino do meu Pai



16. AMO DEUS

I love God, I love God
I love God where He is
I love the sky and the stars
I love the sun and the moonlight

I love God, I love God
I love God where he is
God is in everything that exists
In the infinite and in my heart

I love God, I love God
I love God where He is
I smell the celestial aroma
In the miracle of creation

I love God, I love God
I love God where He is
I ask strength in the suffering
And revive in Your love



16. AMO DEUS

Amo Deus, eu amo Deus
Amo Deus, aonde Ele está
Amo o céu e as estrelas
Amo o sol e o luar

Amo Deus, eu amo Deus
Amo Deus, aonde ele está
Deus está em tudo que existe
No infinito e no meu coração

Amo Deus, eu amo Deus
Amo Deus, aonde Ele está
Sinto o aroma celestial
No milagre da criação

Amo Deus, eu amo Deus
Amo Deus, aonde Ele está
Peço força neste sofrer
E revivo com Seu amor



17. SENHOR JURAMIDAM

My Lord Juramidam
Help me in this moment
Clean my thoughts
Clean my thoughts

My Lord Juramidam
Control my instrument
I surrender to your care
I surrender to your care

My Lord Juramidam
This passage is so rude
Suddenly nothing is everything
And suddenly everything is nothing

My Lord Juramidam
Only You I can ask
Connect me to my Father
With St. John and the King David

Receiving this grace
It arrives at the heart
It makes my faith grow
In Padrinho Sebastião



17. SENHOR JURAMIDAM

Meu Senhor Juramidam
Me ajudai nesse momento
Limpai meu pensamento
Limpai meu pensamento

Meu Senhor Juramidam
Controlai meu aparelho
Me entrego a teu zelo
Me entrego a teu zelo

Meu Senhor Juramidam
É tão rude esta passagem
De repente nada é tudo
E de repente tudo é nada

Meu Senhor Juramidam
Só a Vós posso pedir
Me ligue com meu Pai
Com São João e o Rei Davi

Recebendo essa graça
Ela chega ao coração
Faz crescer a minha fé
No Padrinho Sebastião



18. ALMA ESCRAVA

My work is asking that the strength
Of the Holy Spirit lives in me
What costs me is to clean the house
Be straight, let go of what's bad

I let go of the mind, in there goes my soul
Flies with fury toward the sun
What attracts is the gift and the beauty
The truth of the Son and the brilliance of the Father

The words of Jesus Christ
Give perfume to the Spirit that searches for love
Free the mind, let go of the thoughts
Cultivate with caring this perfection

Sailing over the high ocean
With thirst and desire the pain is corrected
In between the waves let go of uncertainty
It becomes the slave of the Emperor



18. ALMA ESCRAVA

Meu trabalho é pedindo que a força
Do Espírito Santo more em mim
O que me custa é limpar a casa
Ficar direitinho, largar o que é ruim

Solto o vento, sai a minha alma
Voa com fúria de encontro ao sol
O que a atrai é o dom e a beleza
A verdade do Filho e o brilho do Pai

As palavras de Jesus Cristo
Perfumam o Espírito que busca o amor
Sôlta a mente, solta o pensamento
Cultive com mimo esse primor

Velejando sobre o mar alto
Com sede e vontade colhe a dor
Entre as ondas solta a incerteza
Torna-se escrava do Imperador



19. PONTO DE LUZ

This is a point of Light
This is a point of Light
A point of Light
That connects to Jesus

This consecrated line
Line of St. Irineu
Is a point of Light
That shines in the sky



19. PONTO DE LUZ

Esse é um ponto de Luz
Esse é um ponto de Luz
Um ponto de Luz
Que liga a Jesus

Essa linha consagrada
Linha de São Irineu
É um ponto de Luz
Que brilha no céu



20. DIVINA GRAÇA

What I asked in concentration
I want to receive in my heart
To abandon myself to each thought
And to love God every moment

What I asked of my St. John
I want also for my brothers and sisters
Together to praise the love and the truth
Children of God, the reality

What I receive from the Virgin Mother
Is a sincere peace in my heart
When I recognize my little being
Burns the flame in the Divine feminine



20. DIVINA GRAÇA

O que eu pedi em concentração
Quero receber no meu coração
Me abandonar a cada pensamento
E amar a Deus a todo momento

O que eu pedi a meu São João
Quero receber para os meus irmãos
Juntos louvar o amor e a verdade
Filhos de Deus, a realidade

O que eu recebo da Virgem Mãe
É uma paz sincera no meu coração
Quando reconheço meu ser pequenino
Arde chama no feminino Divino



21. VOU SEGUINDO

I am going, I am going
Perfuming this path
Trusting the certainty
Of the value of this Doctrine

This path is Divine
It is of the Virgin Mary
All the ones that She blesses
Are the children of St. John

Our Mother that is in Heaven
Manifests herself on earth
Where She puts the hand
S hines, is fruitful and flourishes

I invite my brothers and sisters
To make of this house
A Garden of our Mother
With the forgiveness and the loyalty



21. VOU SEGUINDO

Vou seguindo, vou seguindo
Perfumando este caminho
Confiando na certeza
Do valor dessa Doutrina

Este caminho é Divino
Ele é da Virgem Mãe
Todos que Ela abençoa
São os filhos de São João

Nossa Mãe que está no Céu
Se manifesta na terra
Onde Ela põe a mão
Brilha, fecunda e floresce

Eu convido os meus irmãos
Para fazer dessa casa
Um Jardim da nossa Mãe
Com o perdão e a lealdade



22. AS FORCAS REDENTORAS

Viva the Omnipotent God
Viva this Holy Doctrine
Viva Saint Magdalene
Together with the Holy Mary

Our Saint Magdalene
Was a sinful saint
Together with the Holy Mary
Are the forces of redemption

To arrive at this Power
It is necessary to be pure
To make available the body
To the spirits of healing

I ask my brothers and sisters
In this house to respect
The feminine spirits
That arrive to be saved

Those that sin and regret
They can right now be free
Because at the feet of Jesus Christ
No one can torment or be tormented



22. AS FORÇAS REDENTORAS

Viva Deus Onipotente
Via essa Santa Doutrina
Viva Santa Madalena
Junto com a Santa Maria

Nossa Santa Madalena
Era santa pecadora
Junto com a Santa Maria
São as forças redentoras

Pra chegar a esse Poder
É preciso estar puro
Pra dispor do aparelho
Os espíritos de cura

Eu peço aos meus irmãos
Pra nessa casa respeitar
Os espíritos femininos
Que chegam pra se salvar

Pecadoras arrependidas
Podem já se libertar
Que aos pés de Jesus Cristo
Ninguém pode atormentar



23. TENATAÇÃO NO DESERTO

In this moment everything is the same
Our path is spiritual
In this moment everything is sure
The Holy Spirit will take us to the desert

Everyone united, all brothers and sisters
To overcome this temptation
In this moment, there is no need to fear
The Holy Spirit teaches the secret

This secret comes from Jesus
To be serene in the love and in the light
When meeting with the owner of the darkness
To go gloriously with the angels of Heaven



23. TENATAÇÃO NO DESERTO

Neste momento tudo é igual
Nosso caminho é espiritual
Neste momento tudo está certo
O Espírito Santo nos leva ao deserto

Todos unidos, todos irmãos
Para vencermos essa tentação
Neste momento não há que ter medo
O Espírito Santo ensina o segredo

Esse segredo vem de Jesus
Viver sereno no amor e na luz
Ao se encontrar com o dono das trevas
Sair glorioso com os anjos do Céu



24. MEU PADRINHO E MINHA MADRINHA

My Godfather and my Godmother
I want to present myself
I am small and imperfect
Within the Celestial

This chance that you gave me
My Divine Father Creator
Together with the sun and the moon
To be with the Universal Empire

Here I am battling
I am of the House of David
I want to love eternally
Our Lord St. John

I ask and I pray, I ask and I pray
I pray to Lord Juramidam
That he opens my thought
To the power of St. John



24. MEU PADRINHO E MINHA MADRINHA

Meu Padrinho e minha Madrinha
Quero me apresentar
Sou pequena e imperfeita
Dentro do Celestial

Esta chance que me destes
Meu Divino Pai Criador
Junto com o sol e a lua
Ser do Império Universal

Aqui estou batalhando
Sou da Casa de Davi
Quero amar eternamente
O nosso Senhor São João

Peço e rogo e peço e rogo
Rogo ao Senhor Juramidam
Que abra meu pensamento
Ao poder de São João



25. FLOR EM BOTOA

Hail the sun and hail the moon
Hail the rain when it falls
Hail Omnipotent God
Hail the Beings of the Astral

Everything that presents
In the will of my Father
The universe shines
With celestial harmony

Our story being told
In such an equal star
Our Self that holds us steady
In this world of illusion

I follow in this strength
To be clean as the sky
Transparent as the water
As much as Mother wants

My Mother you are Sovereign
You are the Mother of us all
You are the Queen of firmness
Peace, beauty and perfection

I go on ending this prayer
With love in my heart
My brothers and sisters that forgive me
I am a flower in bud



25. FLOR EM BOTOA

Salve o sol e salve a lua
Salve a chuva quando cai
Salve Deus Onipotente
Salve os Seres do Astral

Tudo que se apresenta
Na vontade do meu Pai
O universo resplandece
Com harmonia celestial

Nossa história se contando
Numa estrela tão igual
Nosso "eu" que nos segura
Nesse mundo de ilusão

Eu prossigo nessa força
Pra ser limpa como o céu
Transparente como a água
O tanto que Mamãe quiser

Minha Mãe sois Soberana
Sois a Mãe de todos nós
Sois Rainha da firmeza
Paz, beleza e perfeição

Vou findando esta prece
Com amor no coração
Meus irmãos que me perdoem
Sou uma flor em botão



26. MENINO SAO JOAO

When the hot wind blows
Shines the sun, dances the leaves
The young St. John
Appears on the hill

Young St. John
That is the Pastor of little souls
Makes glad the hearts
Come play with our spirit

The wind blows, the sun goes down
On the mountains the cold arrives
It is the young St. John
His teachings shine

I praise God for Your grace
For the existence of this boy
Working with the sheep
Opening the path

To the mountains of the forest
Through the clouds comes your brilliance
The young St. John
Bless your youngsters



26. MENINO SAO JOAO

Quando sopra o vento quente
Brilha o sol, dançam as folhas
O menino São João
Aparece na colina

Menino São João
Que é o Pastor das alminhas
Alegre os corações
Vem brincar com nosso espírito

Sopra o vento, cai o sol
Nas montanhas chega o frio
É o menino São João
Resplandecem Seus ensinios

Louvo a Deus por Sua graça
De existir esse menino
Trabalhando com as ovelhas
Abrindo o caminho

Pras montanhas da floresta
Pelas nuvens vem Seu brilho
Menino São João
Abençoe Seus meninos



27. DIVINA MENTE

Oh! My Jesus, my sweet companion
That in this hymn I am going to praise
Because it makes in my heart
Gentle shelter for me to visit

For a long time it was a mess
With the vanity and the pride that drove me
Without seeing my true Master
I was listening to whoever wanted to teach me

Oh! My Jesus, my sweet companion
That in this waltz I am going to praise
Because it makes in my heart
Gentle shelter for me to visit

I am not surprised by all of this sickness
In which I moan and suffer without becoming illuminated
Now I ask those who are suffering
They help me so that I can help them

Oh! My Jesus, my sweet companion
That in this waltz I am going to praise
Because it makes in my heart
Gentle shelter for me to visit



27. DIVINA MENTE

Oh! Meu Jesus, meu doce companheiro
Que nesse hino eu venho louvar
Porque fizestes em meu coração
Suave abrigo pra me visitar

Por tanto tempo assim desordenada
Com a vaidade e o orgulho a me guiar
Sem enxergar meu Mestre Verdadeiro
Fui dando o ouvido a quem quis
me ensinar

Oh! Meu Jesus, meu doce companheiro
Que nesse valsa eu venho louvar
Porque fizestes em meu coração
Suave abrigo pra me visitar

Não me admira toda essa doença
Que eu gema e sofra sem me iluminar
Agora eu peço a esses sofredores
Me ajudem pra eu lhes ajudar

Oh! Meu Jesus, meu doce companheiro
Que nesse valsa eu venho louvar
Porque fizestes em meu coração
Suave abrigo pra me visitar



27. DIVINA MENTE (continued...)

Inside the forest I listen to the little birds
And observe the daughters of the Queen
Serenely in this beautiful existence
With rain, sun, with joy and wind

Oh! My Jesus, my sweet companion
That in this hymn I am going to praise
Because it makes in my heart
Gentle shelter for me to visit

My brothers and sisters are in my forest
Everyone is clean, let's transform
Because the secret of the Divine Game
Is the Divine Mind that dominates the soul



27. DIVINA MENTE (continued...)

Dentro da mata escuto os passarinhos
E observo as filhas da Rainha
Serenamente bela existência
Com chuva, sol, com alegria e vento

Oh! Meu Jesus, meu doce companheiro
Que nesse hino eu venho louvar
Porque fizestes em meu coração
Suave abrigo pra me visitar

Os meus irmãos são a minha floresta
Todos limpinhos vamos transformar
Porque o segredo do Jogo Divino
Divina Mente a alma dominar



28. FLOR AMERICANA

My black Saint
My Lord St. Irineu
You are my Guiding Star
You are my treasure
You are the flower
In this American land
You came with a mission
To form a union



28. FLOR AMERICANA

Meu nego Santo
Meu Senhor São Irineu
Vós sois minha Estrela Guia
Vós sois o tesouro meu
Vós sois a flor
Nesta terra Americana
Que viestes com a missão
De formar uma união



29. MEU JESUS DE NAZARE

My Jesus of Nazareth
Help me to have a cure
Silence me in the illusion
And humble me to my brothers and sisters

The silence that I ask of you
Is not to talk of my brothers and sisters
And to ask blessing of my Padrinho
Begging for orientation

To all queens and martyrs
That shine there in the Astral
I ask for light on the path
That brings salvation

The being that dominates us
Gave us this equation
The beauty of spirit
Is the humility in the heart

I offer myself to my Madrinha
I prepare myself for Magdalena
I bathe myself with the water from the river
Praise the saints and the princesses



29. MEU JESUS DE NAZARE

Meu Jesus de Nazaré
Me ajudai a ter uma cura
Silenciar-me na ilusão
E me humilhar a meus irmãos

O silêncio que vos peço
É não falar do meu irmão
É pedir bênção a meu Padrinho
Rogando orientação

Todas rainhas e mártires
Que brilham lá no Astral
Eu peço a luz no caminho
Que leva a salvação

O Ser que nos domina
Nos deu essa equação
A beleza do espírito
É a humildade no coração

Me ofereço a minha Madrinha
Me encomendo a Madalena
Me banho com a água do rio
Louvo às santas e às princesas



30. BELEZA PURA

Early morning, see a star
That shines charmingly over the blue sky
So lovely is the splendor of its beauty
All of nature serves at its existence

I see the birds hopping joyfully
Happy and shiny, flying in the sky
And the beauty of a full moon
Eternal companion, love of the Virgin Mother

And I ask our Lord
How to be pure beauty of love?

I see the forest humid from the rain
A luminous green shines over the earth
And the rainbow, king of beautiful colors
Such perfection, not an illusion

I see the flowers, such sublime beings
What exists more beautiful than a garden
And the fresh dewdrops on the rose
How beautiful is the flower of the Creator

I ask our Lord
How to be pure beauty of love



30. BELEZA PURA

De manhã cedo veja uma estrela
Que brilha faceira sobre o céu azul
Tão lindo é o esplendor de sua beleza
Toda á natureza serve a seu pendor

Vejo os pássaros tão saltitantes
Alegres e brilhantes voando no céu
E a formosura de uma lua cheia
Eterna companheira, amor da Virgem Mãe

E eu pergunto a Nosso Senhor
Como ser beleza pura de amor?

Vejo a mata úmida de chuva
Um verde luminoso brilha sobre a terra
E o arco-íris, rei das cores belas
Tamanha perfeição, não é ilusão

Vejo as flores, seres tão sublimes
Que existe mais lindo que um jardim
E o orvalho fresco sobre a rosa
Como é formosa a Flor do Criador

Eu pergunto a Nosso Senhor
Como ser beleza pura de amor?



30. BELEZA PURA (continued...)

The little children, such beautiful beings
Their tender smiles, their innocence
They are the preference of the little angels
They are their little brothers and sisters in matter

The child Jesus so beautiful, a gift
Radiated more than the gold at his feet
His fragrance stronger than myrrh
His eyes shone like the star in heaven

And I ask Our Lord
How to be pure beauty of love



30. BELEZA PURA (continued...)

As criancinhas, seres tão lindos
Seu sorriso meigo, sua inocência
São a preferência dos anjinhos
São seus irmãozinhos em matéria

Jesus Menino tão belo, um mimo
Reluzia mais que o ouro a Seus pés
Seu perfume mais forte que a mirra
Seus olhos brilhavam qual estrela no céu

E eu pergunto a Nosso Senhor
Como ser beleza pura de amor?



31. LHE PEÇO A BÊNÇÃO

I ask you for the blessing
Padrinho Irineu
I ask you for the blessing
For all eternity

God bless you
My daughter
I really am
Beside you

I ask you for the blessing
Madrinha Tetê
I ask you for the blessing
For all eternity

God bless you
My daughter
I really am
Beside you



31. LHE PEÇO A BÊNÇÃO

Lhe peço a benção
Padrinho Irineu
Lhe peço a benção
Por toda eternidade

Deus lhe abençoe
Minha filha
Eu estou realmente
A seu lado

Lhe peço a benção
Madrinha Tetê
Lhe peço a benção
Por toda eternidade

Deus lhe abençoe
Minha filha
Eu estou realmente
A seu lado



32. PASSARINHO AMARELINHO

Little yellow bird
That only flies alone
I have company
It is night, it is day

I have the sun and the stars
And the child Jesus
The child Jesus
Lives in my heart

Shines in the air that I breathe
Radiates in this immensity



32. PASSARINHO AMARELINHO

Passarinho amarelinho
Que só voa sozinho
Eu tenho companhia
É de noite, é de dia

Tenho o sol e as estrelas
E o Menino Jesus
O Menino Jesus
Vive no meu coração

Brilha no ar que eu respiro
Reluz nesta imensidão



33. DEVOÇÃO

When God speaks to a man
This man is a chosen one

When God speaks to a people
This is a chosen people

God goes on guiding men
They open the path

When God traces the path
The path is divine

I am a sinner
In this world of illusion

I look for perfection
Together with my brothers and sisters

That's why I beg and supplicate
With truth and devotion

Only don't let me go away
From the search of being in You
Of the intention of being One
Of the desire to reach You



33. DEVOÇÃO

Quando Deus fala a um homem
Esse homem é um escolhido

Quando Deus fala a um povo
Esse é um povo escolhido

Deus vai guiando os homens
Eles abrindo o caminho

Quando Deus traça o caminho
O caminho é Divino

Eu sou um pecador
Nesse mundo de ilusão

Eu procuro a perfeição
Junto com os meus irmãos

Por isso eu rogo e suplico
Com verdade e devoção

Só não me deixe afastar
Da busca de ser um Vós
Da intenção de ser Um
Da vontade de alcançar



34. SANTA MARIA

I come to bring
A declaration
That comes from Holy Mary
And from my Lord Saint John

That is to be studied
That is also to be made silent
Together with Holy Mary
So that She can hear



34. SANTA MARIA

Eu venho trazer
Uma declaração
Que vem da Virgem Maria
E do meu Senhor São João

Que é pra se estudar
Que é pra se calar
Junto com a Santa Maria
Que é pra Ela escutar



35. 13 DE MAIO

Very close to a tree
That God granted us
Entangling in its branches
Pointing to the sky
The Holy Daime comes to bloom

And on the leaves of the Queen
That our Mother comes to act
Together with the Holy Mary
And all her princesses
Of the Earth and of the Astral

Viva our destiny
Hail what God has to give us
Together with nature
Protected by Jesus
I want to prepare myself

Subjugate my desire
Oh my Father and my Mother
Wake me up to charity
To all disincarnate ones
Without a shepard, to suffer

I thank all beings
That come to help us
I praise all holy plants
And the old protectors
That come from the far lands



35. 13 DE MAIO

Bem juntinho de uma árvore
Que Deus nos fez conceder
Se enrolando em seus galhos
Apontando para o céu
O Santo Daime vem brotar

É nas folhas da Rainha
Que nossa Mãe vem atuar
Junto com a Santa Maria
E todas suas princesas
Da Terra e do Astral

Viva o nosso destino
Salve o que Deus tem pra nos dar
Junto da Natureza
Protegida por Jesus
Eu quero me preparar

Subjulgue meu desejo
Oh! Meu Pai e minha Mãe
Me desperte a caridade
A todos desencarnados
Sem pastor, a sofrer

Agradeço a todos seres
Que vem nos ajudar
Louvo a todas as plantas santas
E aos velhos protetores
Que vem das terras de lá



36. CANÇÃO DA VIDA

I ask for peace with all the beings
That live in perfection
Harmony with life
In this manifestation

Of all the entities
From the earth and from the astral
We are all from God
He is our Father

In one season the grass dries
In another the pine is born
When there is sun the earth blooms
When one harvests, the bread comes

Everything lives in discipline
Comes the season, gives the grain
Is the order of the Father
Is the care of the Mother

I want to be in the harmony
Of the Universal Father
To reconnect the sense
Of the thread of life

For this, the only thing left
To work, to love, and to praise
Obeying the Father
To walk the right way



36. CANÇÃO DA VIDA

Peço paz com todos seres
Que habitam em perfeição
Harmonia com a vida
Nessa manifestação

De todas as entidades
Da Terra e do Astral
Somos todos de Deus
Ele é o nosso Pai

Em um tempo o capim seca
Em outro nasce o pinhão
Quando ha sol a terra brota
Quando colhe vem o pão

Tudo vive em disciplina
Chega o tempo da o grão
É a ordem de Papai
É o zelo de Mamãe

Quero estar na harmonia
Do Pai Universal
Religar o sentido
Do fio da vida

Para isso só nos resta
Trabalhar, amar, louvar
Obedecendo a Papai
Pro caminho acertar



36. CANÇÃO DA VIDA (continued...)

Each day that we see
The early morning sun is shining
We should give thanks
With love and devotion

To Jesus and Saint John
That from the Astral will come to help
This Holy Doctrine
And Padrinho Sebastião



36. CANÇÃO DA VIDA (continued...)

Cada dia que vemos
O sol cedo a brilhar
Devemos agradecer
Com amor e devoção

A Jesus e São João
Que do Astral vem ajudar
A essa Santa Doutrina
E ao Padrinho Sebastião



37. 6 DE JULHO

On the day of the passage
Of St. Irineu
Oh! my God
My heart suffered

It hurt in my body
It was a little bit of the cross
I ask for strength of my mind
To not deviate from the Light

Then I remembered
In the morning of that day
That date I forgot
And I didn't even make a prayer

I beg Jesus Christ
That he give me His Forgiveness
So that always on this day
I make a concentration

Every day my family
Unites to eat the bread
Why don't we pray
Together every day?



37. 6 DE JULHO

No dia da passagem
De São Irineu
Ai, meu Deus
Meu coração sofreu

Doía no meu corpo
Era um pouquinho da cruz
Peço força pra minha mente
Não desviar da Luz

Aí eu me lembrei
Que nesse dia de manhã
Dessa data eu me esqueci
E nem fiz uma oração

Eu rogo a Jesus Cristo
Que me dê o Seu Perdão
Para sempre nesse dia
Eu fazer concentração

Todo dia minha família
Se une pra comer o pão
Por que juntos não fazemos
Todo dia uma oração?



38. AMOR SOBERANO

Here on Earth
I am very close to my Padrinho
Forever in the Astral
To be Jesus' sweet spouse

Our brothers and sisters
Our community
Purity is what leads
A the union with Jesus

It was Magdalene
Who changed after knowing
The love so great
From the Son of God

Oh! My Mother
Don't let me sink
Protect me from the words
That I might say and that I might think



38. AMOR SOBERANO

Aqui na Terra
Estou juntinho ao meu Padrinho
Para sempre no Astral
De Jesus ser sua esposinha

Nossos irmãos
Nossos companheiros
A pureza é que conduz
A união com Jesus

Foi Madalena
Quem trocou pois conheceu
O amor tão soberano
Pelo filho de Deus

Oh! Minha Mãe
Não me deixe eu afundar
Me protege das palavras
Que eu disser e que eu pensar



39. MAMAE - PAPAI

Who came
To care for me
My St. Joseph
Is my Father

Of two powers
I was born
Moon - Mother
And Sun - Father

In two tendernesses
I was involved
Mother - Father
How happy I am

In each one
I keep certainty
In the Leaf - the brilliance
In the Vine - the force



39. MAMAE - PAPAÍ

Quem é que veio
Pra me zelar
Meu São José
É meu Papai

De duas forcas
Eu nasci
Lua - Mamãe
E Sol - Papai

Em dois carinhos
Me envolvi
Mamãe - Papai
Como eu sou feliz

Em cada um
Guardo a certeza
Na Folha - o brilho
No Cipó - a fortaleza



40. TRES REIS DO ORIENTE

I asked the three Kings of the Orient
To cure my mind
Because this inspiration is from the Orient
To relieve my heart

Jesus Christ, He is the Son of God
And all light is at his service
In the Astral, this is the reality
In the spiritual world, all is truth

And I heard a voice say to me
To begin, you will learn
That your mind is what dominates you
You are the owner of it and it will obey you

And to relieve your heart
You will learn another lesson
Go on working and paying attention
Without thought and imagination

Live life with love and happiness
And give thanks to live
Blessed is God and blessed is St. John
Mestre Irineu and Padrinho Sebastião



40. TRES REIS DO ORIENTE

Eu pedi aos três Reis do Oriente
Para curar a minha mente
Que do Oriente é que vem essa inspiração
Para aliviar o meu coração

Jesus Cristo, Ele é Filho de Deus
E toda luz está a seu serviço
No Astral, essa é a realidade
No mundo espírita tudo é verdade

E eu ouvi uma voz a me dizer
Pra começar, tu vais aprender
Que a tua mente quem domina é você
Tu és o dono e ela vai te obedecer

E para aliviar teu coração
Vai aprender outra lição
Vai trabalhando e prestando atenção
Sem pensamento e imaginação

Viva a vida com amor e alegria
E agradeça por viver
Bendito é Deus e bendito é São João
Mestre Irineu e o Padrinho Sebastião



41. CEGO DE JERICÓ

I am the blind man of Jericho
I am here and I ask to tell
About the cure that I received
From Jesus Christ the Redeemer
Forever I will love

And it is asking and it is praying
Oh my Jesus I will always claim
Give me the cure, if I deserve
My Virgin Mother, my St. Joseph
So that I can see



41. CEGO DE JERICÓ

Eu sou o cego de Jericó
Estou aqui e peço para contar
A minha cura que recebi
De Jesus Cristo Redentor
Para sempre eu devo amar

E é pedindo e é rogando
Oh! Meu Jesus estou sempre a clamar
Me dê a cura, se eu mereci
Minha Virgem Mãe, meu São José
Para eu poder enxergar



42. RELAMPEJOU

The lightning came
And its arrow flew
It flew to the river
And it stayed on the riverbank

My Mother
Your waters clarified
I give you my Kingdom
And my healing angels

Your faith
Is the stairway to climb
Firm in Jesus
And in what you have already seen

Your heart
Opens to the universe
Together with Jesus
Your healing is certain



42. RELAMPEJOU

Relampejou
E a sua seta voou
Voou pro rio
E em sua margem ficou

A minha Mãe
Suas águas clareou
Te dou meu Reino
E meus anjos curadores

A tua fé
É a escada para subir
Firme em Jesus
E no que você já viu

Teu coração
Abra para o Universo
Junto a Jesus
Tu terás a cura certa



43. VOVO CRIOLA

My Creole grandmother
She observed everything
And her love
Always existed

She watched her daughters
Flower bud
Separating
From the Savior

Where she lived
She was happy
In captivity
Believed in Jesus

Where she sleeps
On the lace
Guarding the image
Of Holy Magdalena

Today she comes
With St. Irineu
She is a delicate flower
In his work



43. VOVO CRIOULA

Vovó Crioula
Tudo assistia
E seu amor
Sempre existia

Viu suas filhas
Botão em flor
Se separando
Do Salvador

Onde vivia
Era feliz
No cativoiro
Crê em Jesus

Onde ela dorme
Sobre uma renda
Guarda uma imagem
De Santa Madalena

Hoje ela vem
Com são Irineu
Ela é flor mimosa
Nos trabalhos seus



44. OS DISCIPULOS DE JESUS

I saw the disciples of Jesus
Disuniting themselves in the hour of the cross
And He, looking at us from a star
Having pity for His children
Battling here on the earth



44. OS DISCIPULOS DE JESUS

Eu vi os discípulos de Jesus
Se desunindo na hora da cruz
E Ele nos olhando de uma estrela
Tendo pena de Seus filhos
Batalhando aqui na Terra



45. MENINO JESUS

I love the baby Jesus
He is the most beautiful baby there is
He is the King of all the children
That exist in this universe

The world will shake
The world can rock
I am firm in the baby Jesus
All will come clear to me

His smile is like the sea
And the clear waters of the river
The entire universe shook
When He came down

I beg here in this hymn
So that He will act on all beings
The children of the baby Jesus
Receive another Light



45. MENINO JESUS

Eu amo o menino Jesus
Ele é menino mais belo que há
Ele é o Rei de todos meninos
Que nesse universo há

O mundo vai estremecer
O mundo pode balançar
Eu firmado no menino Jesus
Tudo me vai clarear

Seu sorriso é como o mar
E as águas claras do rio
Todo universo estremeceu
Quando Ele desceu

Eu rogo aqui nesse hino
Para Ele em todos atuar
Os meninos do menino Jesus
Recebem outra Luz



46. OH! MEU JESUS

Oh! My God
I want to be with You
I am nothing
I am nobody

I am nothing
In this world of illusion
I am pure love
That burns in my heart



46. OH! MEU JESUS

Oh! Meu Deus
Eu quero estar com Vós
Eu não sou nada
Eu não sou ninguém

Eu não sou nada
Nesse mundo de ilusão
Sou puro amor
Que arde no meu coração



47. EU LOUVO A JESUS CRISTO

I praise Jesus Christ
For the consideration
To take me from the low
So I unite with my brothers and sisters

Now I ask permission
To accomplish my mission
I beg God for all souls
You give me permission to go up



47. EU LOUVO A JESUS CRISTO

Eu louvo a Jesus Cristo
Pela consideração
De me tirar da baixeza
Pra eu me unir com os meus irmãos

Agora peço licença
Pra minha missão eu cumprir
Rogo a Deus por todas almas
Vos me permita subir



48. PENA DE PRATA

On the heights of the mountain
There on the heights far away
Is an ice palace so sublime
That turns into water

The water comes to the forest
Mother Jurema blesses it
A silver- feathered cabocla
That Father Oxala created

The Sun shines on the Earth
And gives light to those suffering
A Divine Being in each leaf
To heal His children

My Mother, my Queen
I want to illuminate the souls
With this crystal so pure and truthful
That comes to accompany me



48. PENA DE PRATA

No alto da montanha
Lá no alto muito além
Tem um palácio de gelo tão sublime
Que vira água também

A água vai pra mata
Mãe Jurema abençoou
Uma cabocla de pena cor de prata
Que Pai Oxalá criou

O Sol brilha na Terra
E dá luz aos que sofreram
E põe um Ser Divino em cada folha
Pra curar os filhos Seus

Minha Mãe, minha Rainha
Quero as almas iluminar
Com esse cristal tão puro e verdadeiro
Que veio me acompanhar



49. SANTA MADALENA

So sad was Magdalene
When Jesus found her
Kneeling down over His feet
Repentant she cried

So beautiful was Jesus Christ
When he forgave her
For he knows of what it's made
The clay that created us

After having known the Light
Magdalene still sinned
Her mind was a prisoner
Of the seven demons which acted
through her

Mercifully
Jesus Christ ordered
And Magdalene became clean
And fidelity she has sworn

Jesus teaches His sons
To study the material
Worth more is that which is clean
Who next to Him will be seated



49. SANTA MADALENA

Tão triste era Madalena
Quando Jesus ela encontrou
Ajoelhou-se a Seus pés
Arrependida ela chorou

Tão lindo era Jesus Cristo
Quando a ela perdoou
Pois ele sabe de que é feito
O barro com que nos criou

Depois que conheceu a luz
Madalena ainda pecou
Sua mente era prisioneira
De sete demônios que atuou

Misericordiosamente
Jesus Cristo ordenou
E Madalena ficou limpa
Fidelidade ela jurou

Jesus ensina Seus filhos
A matéria estudar
Mais vale aquele que for limpo
Que junto a Ele vai sentar



50. O VERDE DA ESPERANÇA

Why did you doubt
That this Power exists?
It is in the green of hope
That we will win

To win this battle
With any suffering
It is the time of accounting for yourself
That St. John announced



50. O VERDE DA ESPERANÇA

Porque tu duvidastes
Que existe este Poder?
É no verde da esperança
Que nós vamos vencer

Vencer essa batalha
Com o sofrimento que for
É o tempo do apuro
Que São João anunciou



51. SEIVA DIVINA

Oh! My Padrinho
My St. John
I repent
In my heart

I ask thee
In the heights where you are
Guide my steps
So that I will illuminate myself

Give me the Sap
Of the Divine Order
My Holy Daime
Is who determines

Thanking
My brothers and sisters
Beautiful celebration
Of our union



51. SEIVA DIVINA

Oh! Meu Padrinho
Meu São João
Eu me arrependo
De coração

E peço a Vós
Nas alturas onde estás
Guiai meus passos
Para eu me iluminar

Me dê a Seiva
Da Ordem Divina
Meu Santo Daime
É quem determina

Agradecendo
Aos meus irmãos
Belos festejos
Da nossa união



52. NUVEM DE CRISTAL

I made a journey
To the little corners of my Being
I met a person
Different from my Self

Soon I saw that she wishes
The pleasures of the illusion
And my Higher Self
Wants to be in the High Astral

In this battle, I know
What it is that I won
I am with St. Michael
And with the warrior King David

I ask my Eternal Father
A cloud of crystal
To enrich my being
With His divine fluid

This chance I receive
For now I am here
The making of the Rainha
So that She will conduct us



52. NUVEM DE CRISTAL

Eu fiz uma viagem
Aos cantinhos do meu Ser
Encontrei uma pessoa
Diferente do meu Eu

Logo eu vi que ela deseja
Os prazeres da ilusão
E meu Eu Superior
Quer estar no Alto Astral

Nesta batalha, eu sei
O que foi que eu venci
E estou com São Miguel
E com o guerreiro Rei Davi

E peço a meu Pai Eterno
Uma nuvem de cristal
Pra enricar minha pessoa
Com Seu fluído divinal

Essa chance eu recebo
Pois agora estou aqui
No feitio da Rainha
Pra Ela nos conduzir



53. BOA NOVA

Mary don't touch me
Jesus spoke this
He is the divine light
That is presented to us

Go and give the Good News
To those who want it
It is the Kingdom of the Sun
With harmony and faith



53. BOA NOVA

Maria não me toques
Jesus assim falou
Ele é a luz divina
Que a nós se apresentou

Vá e dê a Boa Nova
Aqueles que quiser
É o Reinado do Sol
Com harmonia e fé



54. EU PEDI UMA GRAÇA

I ask for a grace
In my concentration
Firm yourself, my Father answered
Always, in the name of God



54. EU PEDI UMA GRAÇA

Eu pedi uma graça
Na minha concentração
Te firma meu Pai respondeu
Sempre, no nome de Deus

Deus, meu Deus, Deus meu
Senhor da Criação
Dirige o meu sentimento
A Virgem da Conceição

Dentro do meu coração
A chama incandesceu
Chegou o Pai Universal
Que comanda a imensidão

O Jagube e a Rainha
Na sua manifestação
É a misericórdia divina
No Senhor Juramidam



55. CONSAGRAÇÃO

The wind on the veranda
Of the resurrected
At high noon
The Christ preached



55. CONSAGRAÇÃO

O vento na varanda
do ressuscitado
No pino do meio dia
O Cristo pregava

Grande multidão
O acompanhava
E as curas divinas
Se manifestavam

Nossa Mãezinha
No quarto rezara
Santa Maria
Assim consagrava



56. SANTÍSSIMA CONSCIÊNCIA

(Offered to Sérgio)

| What a happiness I feel in my chest
| My Eternal Father came here to cure us

| A fragrance is coming from the forest
| Juramidam, that is calling us

You give me the Most Holy Consciousness
So that from You I'll never separate
And when in the attack of the enemy
My King David, You teach me to fight in the war

My heart is an incandescent flower
Asking the Father to come free me
Flower the seed in my breast
And return to the lap of Mommy



56. SANTÍSSIMA CONSCIÊNCIA

(Offered to Sérgio)

Que alegria eu sinto no meu peito
Meu Pai Eterno veio aqui pra nos curar

Vem vindo um perfume da floresta
Juramidam que está a nos chamar

Vós me dê a Santíssima Consciência
Pra que de Vós eu nunca possa me apartar
E quando no ataque do inimigo
Meu Rei Davi, Vós me ensina a guerrear

Meu coração é uma flor incandescente
Pedindo ao Pai para vir me libertar
Floresce essa semente em meu seio
E retorna ao colo de Mamãe



57. RAMALHETE MODESTO

(Offered to Alex Polari)

Holy Mary, Holy Mary
Holy Mary, Holy Mary

I came here
In this time of Christmas
To collect buds
For a modest bouquet

This path
Is more thin and more narrow
Don't humiliate yourself
So you can be the elected people

Holy Mary, Holy Mary
Holy Mary, Holy Mary

They only promise
And continue moving in circles
In the feminine
Thinking they are in the Divine

Not consecrating
They are destroying the families
It is the pain of the Mother
For the error of her daughters



57. RAMALHETE MODESTO

(Offered to Alex Polari)

Santa Maria, Santa Maria
Santa Maria, Santa Maria

Eu vim aqui
Neste tempo de Natal
Colher botões
Pra um ramalhete modesto

Este caminho
É mais fino e mais estreito
Mas não se humilham
Para ser um povo eleito

Santa Maria, Santa Maria
Santa Maria, Santa Maria

Só prometem
E continuam se enrolando
No feminino
Pensam que estão no Divino

Não consagrando
Estão destruindo as famílias
É a dor da Mãe
Pelo engano de suas filhas



57. RAMALHETE MODESTO (continued...)

(Offered to Alex Polari)

I give you, I give you
I give you a modest bouquet
I give you, I give you, I give you
And you transform all into love



57. RAMALHETE MODESTO (continued...)

(Offered to Alex Polari)

Eu te dou, eu te dou
Eu te dou um ramalhete modesto
Eu te dou, eu te dou, eu te dou
E tu transforma tudo em amor



58. PRINCESA SOLOÍNA

(Offered to Ana Carolina)

The Master said well
But I didn't understand
The Princess Soloina
Is the daughter of the Virgin Mary

I am of Your kingdom
She shows me the way
Always when I am lost
I feel Her tenderness

My Mother Holy Mary
Is who brings me Her princesses
In the work they are with me
In the green of the forest

Always I firm myself in her
It is necessary to indoctrinate
The souls that don't know
Of the virtues of Mommy

I am to win this battle
Mommy reserved for me
A garden only of purity
Of the Princess Soloina



58. PRINCESA SOLOÍNA

(Offered to Ana Carolina)

O Mestre bem falou
Mas eu não compreendia
A Princesa Soloína
É filha da Virgem Maria

Eu sou do Seu reinado
Ela me mostra o caminho
Sempre que estou perdida
Sinto o Seu carinho

Minha Mãe Santa Maria
É quem me traz Suas princesas
No trabalho estão comigo
No verde da floresta

Sempre que me firmo nela
É preciso doutrinar
As almas que não sabem
Nas virtudes de Mamãe

Se eu vencer essa batalha
Mamãe reservou pra mim
Um Jardim só de pureza
Da Princesa Soloína



59. SENTADO NO TRONO

(Offered to Alfredo Carvalho)

waltz

Take the enemy away from me
Take away my Jesus, take away
Clean all bad that exists inside of me
Clean my Jesus, clean

Transform my palace clear as light
Transform, my Lord, transform
Close all the doors of my heart
With the love of brother and sister

Seated in the throne I Am, I Am
I Am, I Am, I Am
Seated in the throne I Am
Forever I Am, I Am

The sun gives me strength to be reborn
Each dawn
The water cleans me and makes me affirm
That we are going to cure ourselves



59. SENTADO NO TRONO

(Offered to Alfredo Carvalho)

valsa

Tirai o inimigo de perto de mim
Tirai meu Jesus, tirai
Limpai todo mal que há dentro de mim
Limpai meu Jesus, limpai

Tornai meu palácio claro como a luz
Tornai meu Senhor, tornai
Fechai todas portas do meu coração
Com o amor do meu irmão

Sentado no trono Sou Eu, Sou Eu
Sou Eu, Eu Sou, Sou Eu
Sentado no trono, Sou Eu, Sou Eu
Pra sempre Eu Sou, Sou Eu

O sol me dá força pra eu renascer
A cada amanhecer
A água me limpa e me faz afirmar
Que nós vamos nos curar



60. A ESPERANÇA

(Offered to Eduardo Mota)

In the blue of the faraway sky
The hope of finding
A principle where matter
Can purify itself

These wild horses
Make the car spin
Who would it be that thinks of me?
Who is feeling like this?

Clear crystal water
Over the rocks roll
Wind spreading the clouds
Golden bird flying



60. A ESPERANÇA

(Offered to Eduardo Mota)

No azul do céu longínquo
A esperança de encontrar
Um princípio onde a matéria
Possa se purificar

Esses cavalos selvagens
Fazem o carro rodar
Quem será que pensa em mim?
Quem está sentindo assim?

Água clara cristalina
Sobre as pedras a rolar
Vento desmanchando as nuvens
Pássaro de ouro a voar



61. NO INFINITO DO ESPAÇO

(Offered to Padrinho Corrente)

waltz

In the infinity of Space
Where the presence of God vibrates
And of the Divine Beings
That live in all your worlds

Green, blue, and white
King Jagube and Mother Rainha
In the resplendence of these forests
Jesus Christ the good Master teaches



61. NO INFINITO DO ESPAÇO

(Offered to Padrinho Corrente)

valsa

No Infinito do Espaço
Onde vibra a presença de Deus
E dos Seres Divinos
Que habitam todos mundos seus

Verde, azul e branco
Rei Jagube e Mãe Rainha
No resplendor dessas matas
Jesus Cristo bom Mestre ensina



62. OUVI A SUA VOZ

(Offered to Padrinho Valdete)

I heard his voice
My being woke up
I remembered such distant time
When Jesus one day called me

I entered into the vision
I went to the times of Noah
I felt the love of the Eternal Father
Gathering the children

I was walking back
I felt myself pure light
I was part of the Divine
Lord God the Omnipotent

Holy Mary arrived
Came to help us
With the Sun the Moon and the Stars
I am here to work

My God forgive me
All my ingratitude
Forgive all my brothers and sisters
And free us from the temptations

Jesus Christ affirmed
And St. John came to confirm
On the Earth one has to be born again
In order to illuminate the spirit



62. OUVI A SUA VOZ

(Offered to Padrinho Valdete)

Ouvi a sua voz
Meu ser se despertou
Lembrei-me de um tempo tão distante
Quando Jesus um dia me chamou

Entrei na miração
Fui ao tempo de Noé
Senti o amor do Pai Eterno
Juntando os filhos seus

Fui indo para trás
Me sentia luz somente
Eu era parte do Divino
Senhor Deus Onipotente

Chegou Santa Maria
Veio para nos ajudar
Com o Sol, a Lua e as Estrelas
Estou aqui para trabalhar

Meu Deus me perdoai
Todas as minhas ingratidões
Perdoai todos meus irmãos
E Vós nos livre das tentações

Jesus Cristo afirmou
E São João veio confirmar
Na Terra tem que nascer de novo
Para o espírito iluminar



63. ESTRELA

Star, Star
I know to connect myself in you
I received the communications
And I go straight like this

This journey
Is fundamental
It is the Divine Spirit
To work in the Astral



63. ESTRELA

Estrela, Estrela
Eu sei me ligar em ti
Recebi a comunicações
E vou direto assim

Esta viagem
Ela é fundamental
É o Espírito Divino
Pra trabalhar no Astral



64. MENSAGEM DE MÃE

(Offered to Para meu pai, José Maria)

waltz

José Maria,
My beloved son
I am at your side
And you don't see me

I am
Your lady of flowers
And I bring beauties
For you to live well

Think about me,
As a radiant light
A shining star
Blue and lilac

That penetrates
Your heart
And all the worries
Dissolve in the air

I bring you
A golden key
An important treasure
For you to understand

That there exists
An eternal life
And it is the destiny on Earth
To smile and to suffer



64. MENSAGEM DE MÃE

(Offered to Para meu pai, José Maria)

valsa

José Maria,
Meu filho amado
Estou a seu lado
E você não me vê

Eu sou
Sua dama das flores
E trago primores
Para o seu bem viver

Pense em mim,
Como luz radiante
Uma estrela brilhante
Azul e lilás

Que penetra
No seu coração
E toda preocupação
Se dissolve no ar

Te trago
Uma chave de ouro
Importante tesouro
Para compreender

Que existe
Uma vida eterna
E o destino na Terra
É sorrir e sofrer



64. MENSAGEM DE MÃE (continued...)

(Offered to Para meu pai, José Maria)

waltz

My mother
Is my companion
And I am a nurse
In a great hospital

Where I take care of
Suffering souls
That the love of Jesus
Comes to ease

I am ending
This message
That your dear daughter
Will present to you

Always sing
This beautiful waltz
Because it is the password
For you to travel



64. MENSAGEM DE MÃE (continued...)

(Offered to Para meu pai, José Maria)

valsa

Minha mãe
È minha companheira
E eu sou enfermeira
De um grande hospital

Onde cuido
De almas sofridas
Que o amor de Jesus
Vem aliviar

Terminando
Essa mensagem
Que a sua filhinha
Vai te apresentar

Cante sempre
Essa bela valsa
Que ela é a senha
Para viajar



65. PROTEÇÃO

(Offered to João)

waltz

| This life that I received
| Is to make good use of it

| To work with the Divine
| In the heart, to have peace and love

To have love for humanity
To keep the son's of God
Holding firmly the flag
Blue, of St Michael

Virgin of Conception
Have pity for us
Protect nature
Bless the youth

St John gave me the light
And guides me in my path.
Who protect me in this world
Are the angels of Heaven and the baby Jesus



65. PROTEÇÃO

(Offered to João)

valsa

Essa vida que recebi
É para aproveitar

Trabalhar com o Divino
No coração, ter paz e amor

Ter amor pela humanidade
Socorrer os filhos de Deus
Segurando firme a bandeira
Azul, de São Miguel

O Virgem da Conceição
Vos tenha de nos piedade
Protegei a natureza
Abençoai a mocidade

São João me trouxe a luz
E me guia em meu caminho
Me protegem nesse mundo
Os anjos do Céu e Jesus menino



66. BEM PRECIOSO

(Offered to Ana Rudge)

I saw the manifestation of God
At the heights where I could arrive
Planets, suns, and stars
The Universe commands

From this point of view, then
I saw the far away Earth spin
Within this divine harmony
Some men of the Earth disharmonize

The brothers and sisters of the astral
Are prepared to help
In this new dimension of time
That is to happen

A life has to be lived
As a Precious Gift from God
Who gives hope and joy
The Jagube and the Rainha, the knowledge



66. BEM PRECIOSO

(Offered to Ana Rudge)

Eu vi Deus, a manifestação
Na Altura que eu pude chega
Planetas, sóis e estrelas
O Universo a comandar

Deste ponto de vista, então
Vi a terra tão longe a girar
Dentro da harmonia divina
Uns homens na terra a desarmonizar

Os irmãos e irmãs do astral
Se preparam para socorrer
Na nova dimensão do tempo
Que está para acontecer

E a vida tem que ser vivida
Como um Bem Precioso de Deus
Que nos dá esperança e alegria
O Jagube e a Rainha, o conhecimento



67. MUNDO DE PAZ

(Offered to Alex Bliss Yeager e Céu da Divina Rosa)

waltz

Oh! My God, here in this world
I see so much suffering
And we all need
A life of more consequence

I see war, misery, and sickness
That breaks our hearts
Because of this I implore you
Illuminate the chief of this nation

For us to have a world of peace
With truth, love, and joy
And the Earth to be a garden
Blessed by the Virgin Mary



67. MUNDO DE PAZ

(Offered to Alex Bliss Yeager e Céu da Divina Rosa)

valsa

Oh! meu Deus, aqui neste mundo
Eu vejo tanto sofrimento
E todos necessitamos
De uma vida mais conseqüente

Vejo guerra, miséria, e doença
De cortar o nosso coração
Por isso eu lhe imploro
Iluminai o chefe desta nação

Para termos um mundo de paz
Com verdade, amor, e alegria
E a Terra ser um jardim
Abençoado da Virgem Maria



68. MINHA ALMA E BOM CORAÇÃO

Minha alma e bom coração
minha alma e bom coração
é o que preciso para a iluminação
e o que resta na separação



69. SONG FOR THE BIRTHDAY

Eternally grateful my God
For the life that you gave me

Eternally grateful my God
For the family you gave me

Eternally grateful to have
Arrived up to here (now)
And can say once again
Eternally grateful my God



69. CANÇÃO PARA ANIVERSÁRIO

Eternamente grata meu Deus
Pela vida que Vós me deste

Eternamente grata meu Deus
Pela Família que Vós me deste

Eternamente grata por ter
Chegado até aqui
E poder dizer outra vez
Eternamente grata meu Deus



70. FORCE OF THE DAIME

(Offered to Neide)

waltz

Trust in this power
Trust in the force of the Daime
Calm your heart
And surrender to the power of Daime

My Master Juramidam
You want to forgive me
And always I ask You
So I may never be cast aside

Iemanjá washed my soul
With the waters of the depths of the sea
Purifying my body
So evil cannot enter

Full moon reflects your light
In the foam of the waves of the sea
Navigate, navigate little boat
Guided by my Saint John



70. FORÇA DO DAIME

(Offered to Neide)

valsa

Confia nesse poder
Confia na força do Daime
Acalma o teu coração
E te entrega ao poder do Daime

Meu Mestre Juramidam
Vos queira me perdoar
E sempre eu peço a Vós
Para nunca me desprezar

Iemanjá lavou minha alma
Com as águas do fundo do mar
Purificando meu corpo
Para o mal não poder entrar

Lua cheia reflete sua luz
Na espuma das ondas do mar
Navega, navega barquinha
Guiada por meu São João



Firmado na Luz

1. FIRMADO NA LUZ

(Offered to Sônia Palhares)

valsa

Firmei-me no Sol
Firmei em meu Pai
Neste caminho
Todo mundo vai

Firmei-me no Sol
Firmei em meu Pai
Toda ruína
Do caminho sai

Firmei-me no Sol
E firmei na Lua
Firmei-me na santa
Virgem Mãe Pura

Firmado na Luz
Na água e no chão
Firmei nas Estrelas
Aonde estão



1. AGRADECIMIENTO

I foresee that the time has arrived
Of giving love and uniting with our brothers and sisters
Let's all firm ourselves in nature
And give praise to the eternal St. John

Arriving here in this path
I thank my Father from my heart
For the pleasure of being in this Doctrine
And for the grace to receive the forgiveness



1. AGRADECIMENTO

Pressinto que o tempo é chegando
De dar amor e se unir aos seus irmãos
Vamos todos se firmar na natureza
E dar louvor ao eterno São João

Chegando aqui nesse caminho
Eu agradeço a meu Pai de coração
Pelo prazer de estar nessa Doutrina
E pela graça de receber o perdão



2. HORIZONTE

Always following this path
Of truth and of love
I ask strength of Juramidam
So I will continue with praise

I passed by many trails
And I can no longer be careless
When I see the horizon
I am ready to battle

I adjusted myself, got in line
And now I should be careful
So that I will be with my Father
So that I will always love him

Deeply life passes by
Sincerely I receive it
With strength I want to go
Where my true Father is



2. HORIZONTE

Seguindo sempre nesta estrada
Da verdade e do amor
Peco força a Juramidam
Para eu seguir com louvor

Passei por muitas trilhas
E não posso descuidar
Quando vejo o horizonte
Pronto estou a batalhar

Tomei a forma, entrei na fila
E devo agora me cuidar
Para estar junto a meu Pai
Para sempre eu lhe amar

Profundamente a vida passa
Sinceramente eu a recebo
Com força eu quero ir
Onde está meu Pai verdadeiro



2. CANTO DE UNIÃO

(Offered to Sônia)

waltz

We must pay attention
In this mystery which exists
A man and a woman
Whom God made to love

In this place
I feel all the power
All our tenderness
Consecrate the same Being

So many thoughts
Oceans to discover
For whoever follows this Doctrine
Love is not late to arrive

This is the love
Which I have to show
Only like this does the Divine appear
In the place where it must be

A man and a woman
Can love each other well
Taking care of this beauty
In the way my Father wants

If we are pure on Earth
The Father and the Mother come to see us
Love all beings
And don't make them suffer



2. CANTO DE UNIÃO

(Offered to Sônia)

valsa

É preciso prestar atenção
Nesse mistério que há
Um homem e uma mulher
Que Deus pôs para se amar

Dentro desse recinto
Eu sinto todo poder
Todos os nossos carinhos
Consagram o mesmo ser

São tantos os pensamentos
Oceanos a desvendar
Quem segue essa doutrina
O amor não tarda a chegar

Esse é o amor
Que eu tenho para mostrar
Só assim o divino aparece
No lugar onde deve estar

Um homem e uma mulher
Podem bem se amar
Se tratam esse primor
Do jeito que meu Pai quer

Se estamos puros na terra
O Pai e a Mãe vem nos ver
Amar a todos os seres
E não fazê-los sofrer



2. CANTO DE UNIÃO (continued...)

(Offered to Sônia)

waltz

There is a time to harvest
There is a time to plant
In this garden
We all must love

I make this offering
Celebration in my heart
I declare to the moon and the stars
The song of this union



2. CANTO DE UNIÃO (continued...)

(Offered to Sônia)

valsa

Há tempo para colher
Há tempo para plantar
Dentro desse jardim
Nós todos devemos amar

Eu faço dessa oferta
Festa no meu coração
Declaro à lua e às estrelas
O canto dessa união.



3. AS TRÊS FACES DO PODER

(Offered to Sônia)

waltz

This power which is Father
Which is Father and son from me
This power which is Father
Which is Father and son from me

I thank you Sun
Which gave me this Light
This power which is Father
Which is Father and son from me

From the Moon I receive its Light
Deep in my heart
This power which is Mother
Which is Mother and daughter from me

Inside this perfection
From all the stars amen
This power which is Father
Which is Mother and son as well



3. AS TRÊS FACES DO PODER

(Offered to Sônia)

valsa

Esse poder que é Pai
Que é Pai e é Filho de mim
Esse poder que é Pai
Que é Pai e é Filho de mim

Eu agradeço ao sol
Foi quem me deu essa luz
Esse poder que é Pai
Que é Pai e é Filho de mim

Da lua eu recebo o luar
No fundo do meu coração
Esse poder que é Mãe
Que é Mãe e é filha de mim

Dentro desse primor
De todas estrelas amém
Esse poder que é Pai
Que é Mãe e é Filho também



3. MOMENTO DIVINO

I present myself here in this hymn
Asking and praying to my Father that he will listen
Telling about a Divine moment
Of love and beauty in which I found myself

Navigating in such smooth waters
That with hope I was able to reach
And visiting I arrived in a space
Of flowers and angels that were enchanting me

I ask strength of my Father
So that I could handle it
Handle with the strength of this beauty
That nature by God was created

And with this strength in me is how I am available
To be with You and from You to receive
That which You want to give me
So that in this doctrine I can understand everything



3. MOMENTO DIVINO

Me apresento aqui nesse hino
Pedindo e rogando a meu Pai pra escutar
Contando um momento Divino
De amor e beleza em que fui me encontrar

E navegando em águas tão lisas
Que com esperança eu pude alcançar
E visitando cheguei num espaço
De flores e anjos a me vislumbrar

E eu pedi força para meu Pai
Que me desse a força para eu agüentar
Agüentar com a força dessa beleza
Que a natureza por Deus foi criada

E com essa força e que me disponho
A estar com Vos e de Vos receber
Aquilo que me quiseres dar
Para nessa doutrina tudo eu compreender



4. A RIQUEZA DA TERRA

Everything made on the earth
For everyone to deserve
Everything warm on the earth
To warm us up

I invite everyone
To come try out
The richness of the earth
That our Lord gives us

As everything is so beautiful
And so perfect
If we are with God
Everything is right

The truth of the earth
Only with it we find
Firming in the Sun
Let's go together singing



4. A RIQUEZA DA TERRA

Tudo feito na terra
Para todos merecer
Tudo quente na terra
Para nos aquecer

Eu convido a todos
Para vir experimentar
A riqueza da terra
Que nosso Senhor nos dá

Como tudo é tão belo
E como é tão perfeito
Se estamos com Deus
Tudo é de direito

A verdade da terra
Só com ela encontramos
Se firmando no sol
Vamos juntos cantando



4. DIVINA CONCEPÇÃO

(Offered to Sônia)

waltz

Saint Terezinha told me
Dont' forget of the little ones
I am on your heart
Such as a little bird on the net

Saint Magdalen told me
Accomplish well my mission
Because I bring the testimony
Which brought my beloved John

That Jesus Christ gave us
The key of his forgiveness
Taking each one of us
Such as virgins, our sisters

That the ways of love find themselves
In the womb of the Virgin Mary
For the purity to be reborn
Divine and new conception

So will be realized
The dream of the Virgin Mother
And could be accomplished
The promise of Juramidam



4. DIVINA CONCEPÇÃO

(Offered to Sônia)

valsa

Santa Terezinha me disse
Não se esqueça dos pequeninhos
Estou no seu coração
Como uma avezinha no ninho

Santa Madalena me disse
Cumpre bem a minha missão
Pois trago o testemunho
Que trouxe o amado João

Que Jesus Cristo nos deu
A chave do seu perdão
Tomando cada uma de nós
Como as virgens, nossas irmãs

Que os caminhos do amor se achem
No ventre da Virgem Mãe
Pra que a pureza renasça
Divina e nova concepção

Assim vai se realizar
O sonho da Virgem Mãe
E poderá se cumprir
A promessa de Juramidam



5. O PAI E A MAE

Only You my Sovereign Father
Command this power
That the owner of the beauty
Has the strength and makes us see

I see only the tones
Holy Mary
That come to me
In this harmony

The birth
Of each being
Is a mystery
Of these hymns



5. O PAI E A MAE

Só Vós meu Pai Soberano
Comanda esse poder
Que o dono dessa beleza
Tem a força e nos faz ver

Só vejo o tom
Santa Maria
Que vens a mim
Nesta harmonia

O nascimento
De cada ser
É um mistério
Desses hinários



6. SEMEANDO NA MENTE

If I open my heart
To the promises of Jesus
I feel the sweetness of heaven
Arriving in me as a light

I let go of the webs of hardness
And I surrender to my Father
Making of my body a temple
To receive virtue and peace

With firmness and with tenderness
Alert every moment
Taking care of my spirit
In acts and thoughts

Watchful of words
That when good, irrigate the ground
When there is talk about our brother or sister
The heart darkens

Watchful of thought
Always loyal to God
Seeding Light in the mind
So that we don't fear anything or anyone



6. SEMEANDO NA MENTE

Se abro o meu coração
Para as promessas de Jesus
Sinto a doçura do céu
Chegando em mim como uma luz

E solto as teias da dureza
E me entrego á meu Pai
Fazendo do meu corpo o templo
Pra receber virtude e paz

Com firmeza e com ternura
Vigilante todos momentos
Cuidando do meu espirito
Em atos e pensamentos

Vigilante da palavra
Que quando boa rega o chão
Quando se fala de um irmão
Se escurece o coração

Vigilante do pensamento
Sempre fiel a Deus
Semeando a Luz na mente
Pra não temer nada e ninguém



7. ORAÇÃO DAS FILHAS DO SENHOR

I surrender myself to the peace of God
I give everything that He gave me
And I ask God for my sisters
That we be united in communion

And that in this world together we are able
To be the garden of His benevolence

That our minds radiate love
And each word feed the truth
Of Jesus Christ our Lord
That we would be daughters, that we would be sisters

Our mission is arduous and beautiful
We clean our souls with simple phrases

That in the union of our hearts
Our Mother gives us protection
So that we can feel every day
That we are part of the whole of the Virgin Mary



7. ORAÇÃO DAS FILHAS DO SENHOR

Eu me entrego à paz de Deus
Entrego tudo que Ele me deu
E peço a Deus por minhas irmãs
Que sejamos unidas em comunhão

E neste mundo juntas possamos
Ser o jardim de Sua benignidade

Que nossa mente irradie amor
E cada palavra alimente a verdade
De Jesus Cristo nosso Senhor
Sejamos filhas, sejamos irmãs

Nossa missão é árdua e bela
Limpemos a alma com frases singelas

Que na união do nosso coração
A nossa Mãe nos dê proteção
Para sentirmos todos os dias
Parte do todo da Virgem Maria



8. A FORÇA DE JURAMIDAM

The strength, the strength, the strength
Arrived and shook
Let's all be united
My sisters and brothers, let's obey

The wind, the wind, the wind
Spreads the storm
Let's firm ourselves in the wind
My sisters and brothers, let's win the battle

The strength, the strength, the strength
Of Juramidam
That is in this world
To teach in the Holy Daime

The air, the rain, the sun
The moon and the stars
Are the presence of Goodness
Are the guides of eternity

Let's take care, let's take care
Let's take care of this Holy Doctrine
Forgiving and loving
Practicing what the Daime teaches us

The gift of life
Is in the power of creation
Protecting the seed
Fructifies the fate of the mission



8. A FORÇA DE JURAMIDAM

A força, a força, a força
Chegou e estremeceu
Vamos todos se unir
Meus irmãos, vamos obedecer

O vento, o vento, o vento
Espalha a tempestade
Vamos se firmar no vento
Meus irmãos, vamos vencer a batalha

A força, a força, a força
De Juramidam
Que está nesse mundo
Pra ensinar dentro do Santo Daime

O ar, a chuva, o sol
A lua e as estrelas
São a presença do Bem
São os guias da eternidade

Cuidemos, cuidemos
Cuidemos dessa Santa Doutrina
Perdoando e amando
Praticando o que o Daime nos ensina

O dom da vida
Está no poder da criação
Protegendo a semente
Frutificam os desígnios da missão



9. PREPARO DA CRIAÇÃO

My Father, My Master, Jesus Christ
Who guides me and teaches me
Prepare for me the creation

As a sheep of the flock of love
I am a daughter of God
And I have faith in my heart

Guarding a son, I guard the Son
Guarding the Son, I guard the Father
Enveloping a Being in protection

I share with the pulsation of the Universe
I bring God in my mind
Syncopated with the stars

Of each living and fecund being
The dawn will be reborn
As life is a Divine flux

Jesus Christ bless all the mothers
In the sweet and infinite labor
Of the generation of our brothers and sisters

Each day to feel Mary
Is to have in the womb only goodness
And to believe the protection will not end



9. PREPARO DA CRIAÇÃO

Meu Pai, meu Mestre, Jesus Cristo
Que me guia e me ensina
Me prepare a criação

Como ovelha do rebanho do amor
Eu sou uma filha de Deus
E tenho fé no coração

Guardando um filho, guardo o Filho
Guardando o Filho, guardo o Pai
Envolvendo um Ser na perfeição

Compartilho com o pulsar do Universo
Trago Deus em minha mente
Sincopado com as estrelas

De cada ser vivo e fecundo
O amanhecer renascerá
Como a vida é um fluxo Divino

Jesus Cristo abençoe todas as mães
No labor doce e infinito
De gerar nossos irmãos

A cada dia sentir Maria
É ter no ventre só o bem
E acreditar que a proteção não findará



9. PREPARO DA CRIAÇÃO (continued...)

With thoughts and words of tenderness
I go on building the Doctrine
In harmony with Nature

If the incarnation happens in me
With strength and faith I revive the Christ
Guiding us through the path of love

Silent, caring and learning
Humble, sweet and good
The Virgin Mother cares for me



9. PREPARO DA CRIAÇÃO (continued...)

Com pensamentos e palavras de carinho
Vou construindo a Doutrina
Em harmonia com a Natureza

Se a encarnação se dá em mim
Com força e fé revivo o Cristo
A nos guiar pelo caminho do amor

Silenciosa, cuidadosa e aprendiz
Humilde, doce e bondosa
A Virgem Mãe zela por mim



10. DAI-ME FIRMEZA

Give me firmness my Father
Give me firmness and love
Give me firmness my Mother
And faith in the Father Creator

The balance and the peace
Sustained by Jesus
Is the firmness of the mind
And the love for this Light

The light of my Creator
Is here to illuminate
If there is firmness and love
Our Mother will save

Give me firmness my Father
Give me firmness and love
Give me firmness my Mother
And faith in my Redeemer



10. DAI-ME FIRMEZA

Dai-me firmeza meu Pai
Dai-me firmeza e amor
Dai-me firmeza minha Mãe
E fé no Pai Criador

O equilíbrio e a paz
Sustentados por Jesus
É a firmeza da mente
E o amor a essa Luz

A Luz do meu Criador
Está aqui para iluminar
Se há firmeza e amor
A nossa Mãe salvará

Dai-me firmeza meu Pai
Dai-me firmeza e amor
Dai-me firmeza minha Mãe
E fé no meu Redentor



11. A FORÇA E A VERDADE

My Lady of Conception
Give me strength for me to live
Happy with my brothers and sisters
Always giving to me from the heart

The suffering that we pass through
It is a stage to learn
Give me the strength and the truth
And don't let me be discouraged

I follow the path of Saint Irineu
Asking for the faith and the union
Give me the strength to win
And to defend Juramidam



11. A FORÇA E A VERDADE

Minha Senhora da Conceição
Dai-me a força para eu viver
Alegre, junto com os meus irmãos
Sempre me dando de coração

O sofrimento por que passamos
É um estágio para aprender
Dai-me a força e a verdade
E não me deixe esmorecer

Sigo o caminho de São Irineu
Pedindo a fé e a união
Dai-me a força para vencer
E defender Juramidam



12. SANTA TEREZINHA

Saint Theresa give us health
Happiness, love and peace
Illuminate us in this path
Of wonders that the Daime gives

Calm my troubles and my fears
Give me comfort in the heart
Always in the path of Jesus Christ
Firming the mind in St. John

Protect the bad words that I speak
Defend me from the illusion
Forever standing with the Virgin Mother
And I bow down to St. Sebastian



12. SANTA TEREZINHA

Santa Terezinha nos dê saúde
Felicidade, amor e paz
Nos ilumine nesse caminho
De maravilhas que o Daime dá

Acalme meus males e os meus medos
Me dê conforto no coração
Sempre no caminho de Jesus Cristo
Firmando a mente em São João

Protege as palavras ruins que digo
Me defendei da ilusão
Para sempre em pé com a Virgem Mãe
E me prostrar a São Sebastião



13. NO BRASIL DO FIRMAMENTO

I am very happy to know where to go
Together with Holy Mary
My Godfather is St. John
In these times and in this moment
They bless the Holy Daime
In the Brazil of the firmament

That's why I should believe
In the power of this Doctrine
That made me believe
In the Truth, the Justice and the Love
That our Lord Jesus Christ
Taught in Judea

I present myself to Saint Irineu
My Godfather and good Guide
In the spiritual torments
Forever accompany me
Together with the Holy Mary
Who teaches me to trust

I trust in my salvation
I am here and this is the time
To proclaim Juramidam
Our people, their past and their path
Are found in the Amazon
Together with our Padrinho



13. NO BRASIL DO FIRMAMENTO

Bem feliz sei por onde seguir
Junto com a Santa Maria
Meu Padrinho é São João
Nesse tempo e nesse momento
Abençoam o Santo Daime
No Brasil do firmamento

É por isso que eu devo crer
No poder dessa Doutrina
Que me fez acreditar
Na Verdade, na Justiça e no Amor
Que nosso Senhor Jesus Cristo
Na Judéia ensinou

Me apresento a São Irineu
Meu Padrinho e bom Guia
Nas tormentas espirituais
Para sempre me acompanhar
Junto com a Santa Maria
Que me ensina a confiar

Eu confio em minha salvação
Estou aqui e este é o tempo
De aclamar Juramidam
Nosso povo, seu passado e sua trilha
Se encontram no Amazonas
Junto com o nosso Padrinho



14. SEGUINDO OS ENSINOS

Following the teachings
That the Holy Daime gave us
We can feel
The strength of God

The Holy Daime is the beauty
That comes from the heart
Of God our Father
And the Virgin Mother

Gathered the people
That lived with Moses
Believing in St. John
And in the Lord St. Joseph

Jesus Christ arrived
Teaching the truth
I ask God the Father
Protect me from badness

I want to live in Christ
And with the Virgin Mary
Through the path
Of our Godfather

I ask Holy Mary
That inhabits the Earth
Protect your daughters
Give them faith and loyalty



14. SEGUINDO OS ENSINOS

Seguindo os ensinios
Que o Santo Daime nos deu
Podemos sentir
A força de Deus

O Santo Daime é a beleza
Que vem do coração
De Deus nosso Pai
E da Virgem Mãe

Juntado o povo
Que viveu com Moisés
Crendo em São João
E no Senhor São José

Jesus Cristo chegou
Ensinando a verdade
Peço a Deus Pai
Me proteja das maldades

Quero viver em Cristo
E com a Virgem Maria
Através do caminho
Do nosso Padrinho

Peço a Santa Maria
Que habita na Terra
Protegei Suas filhas
Dai-lhes fé e lealdade



15. PEDIDO

My Lord St. John the Baptist
Here I open my heart
Give me faith to ask
Help my brothers and sisters

Give me the faith and the courage
Give me firmness and love
Give me humility and truth
Give me faith and give me love

Give me firmness in the mind
Attention and obedience
Trusting in the Doctrine
And surrendering to the penance

I ask help to all the saints
I want to find myself in the Astral
I am small but I belong
To the Kingdom of my Father



15. PEDIDO

Meu Senhor São João Batista
Aqui abro meu coração
Dai-me fé para pedir
Ajudai o meu irmão

Dai-me a fé e a coragem
Dai-me firmeza e amor
Dai-me humildade e verdade
Dai-me fé e dai-me amor

Dai-me firmeza na mente
Atenção e obediência
Confiando na Doutrina
E se entregando à penitência

Peço ajuda à todos santos
Quero me achar no Astral
Sou pequeno mas pertencço
Ao Reino do meu Pai



16. AMO DEUS

I love God, I love God
I love God where He is
I love the sky and the stars
I love the sun and the moonlight

I love God, I love God
I love God where he is
God is in everything that exists
In the infinite and in my heart

I love God, I love God
I love God where He is
I smell the celestial aroma
In the miracle of creation

I love God, I love God
I love God where He is
I ask strength in the suffering
And revive in Your love



16. AMO DEUS

Amo Deus, eu amo Deus
Amo Deus, aonde Ele está
Amo o céu e as estrelas
Amo o sol e o luar

Amo Deus, eu amo Deus
Amo Deus, aonde ele está
Deus está em tudo que existe
No infinito e no meu coração

Amo Deus, eu amo Deus
Amo Deus, aonde Ele está
Sinto o aroma celestial
No milagre da criação

Amo Deus, eu amo Deus
Amo Deus, aonde Ele está
Peço força neste sofrer
E revivo com Seu amor



17. SENHOR JURAMIDAM

My Lord Juramidam
Help me in this moment
Clean my thoughts
Clean my thoughts

My Lord Juramidam
Control my instrument
I surrender to your care
I surrender to your care

My Lord Juramidam
This passage is so rude
Suddenly nothing is everything
And suddenly everything is nothing

My Lord Juramidam
Only You I can ask
Connect me to my Father
With St. John and the King David

Receiving this grace
It arrives at the heart
It makes my faith grow
In Padrinho Sebastião



17. SENHOR JURAMIDAM

Meu Senhor Juramidam
Me ajudai nesse momento
Limpai meu pensamento
Limpai meu pensamento

Meu Senhor Juramidam
Controlai meu aparelho
Me entrego a teu zelo
Me entrego a teu zelo

Meu Senhor Juramidam
É tão rude esta passagem
De repente nada é tudo
E de repente tudo é nada

Meu Senhor Juramidam
Só a Vós posso pedir
Me ligue com meu Pai
Com São João e o Rei Davi

Recebendo essa graça
Ela chega ao coração
Faz crescer a minha fé
No Padrinho Sebastião



18. ALMA ESCRAVA

My work is asking that the strength
Of the Holy Spirit lives in me
What costs me is to clean the house
Be straight, let go of what's bad

I let go of the mind, in there goes my soul
Flies with fury toward the sun
What attracts is the gift and the beauty
The truth of the Son and the brilliance of the Father

The words of Jesus Christ
Give perfume to the Spirit that searches for love
Free the mind, let go of the thoughts
Cultivate with caring this perfection

Sailing over the high ocean
With thirst and desire the pain is corrected
In between the waves let go of uncertainty
It becomes the slave of the Emperor



18. ALMA ESCRAVA

Meu trabalho é pedindo que a força
Do Espírito Santo more em mim
O que me custa é limpar a casa
Ficar direitinho, largar o que é ruim

Solto o vento, sai a minha alma
Voa com fúria de encontro ao sol
O que a atrai é o dom e a beleza
A verdade do Filho e o brilho do Pai

As palavras de Jesus Cristo
Perfumam o Espírito que busca o amor
Sôlta a mente, solta o pensamento
Cultive com mimo esse primor

Velejando sobre o mar alto
Com sede e vontade colhe a dor
Entre as ondas solta a incerteza
Torna-se escrava do Imperador



19. PONTO DE LUZ

This is a point of Light
This is a point of Light
A point of Light
That connects to Jesus

This consecrated line
Line of St. Irineu
Is a point of Light
That shines in the sky



19. PONTO DE LUZ

Esse é um ponto de Luz
Esse é um ponto de Luz
Um ponto de Luz
Que liga a Jesus

Essa linha consagrada
Linha de São Irineu
É um ponto de Luz
Que brilha no céu



20. DIVINA GRAÇA

What I asked in concentration
I want to receive in my heart
To abandon myself to each thought
And to love God every moment

What I asked of my St. John
I want also for my brothers and sisters
Together to praise the love and the truth
Children of God, the reality

What I receive from the Virgin Mother
Is a sincere peace in my heart
When I recognize my little being
Burns the flame in the Divine feminine



20. DIVINA GRAÇA

O que eu pedi em concentração
Quero receber no meu coração
Me abandonar a cada pensamento
E amar a Deus a todo momento

O que eu pedi a meu São João
Quero receber para os meus irmãos
Juntos louvar o amor e a verdade
Filhos de Deus, a realidade

O que eu recebo da Virgem Mãe
É uma paz sincera no meu coração
Quando reconheço meu ser pequenino
Arde chama no feminino Divino



21. VOU SEGUINDO

I am going, I am going
Perfuming this path
Trusting the certainty
Of the value of this Doctrine

This path is Divine
It is of the Virgin Mary
All the ones that She blesses
Are the children of St. John

Our Mother that is in Heaven
Manifests herself on earth
Where She puts the hand
S hines, is fruitful and flourishes

I invite my brothers and sisters
To make of this house
A Garden of our Mother
With the forgiveness and the loyalty



21. VOU SEGUINDO

Vou seguindo, vou seguindo
Perfumando este caminho
Confiando na certeza
Do valor dessa Doutrina

Este caminho é Divino
Ele é da Virgem Mãe
Todos que Ela abençoa
São os filhos de São João

Nossa Mãe que está no Céu
Se manifesta na terra
Onde Ela põe a mão
Brilha, fecunda e floresce

Eu convido os meus irmãos
Para fazer dessa casa
Um Jardim da nossa Mãe
Com o perdão e a lealdade



22. AS FORCAS REDENTORAS

Viva the Omnipotent God
Viva this Holy Doctrine
Viva Saint Magdalene
Together with the Holy Mary

Our Saint Magdalene
Was a sinful saint
Together with the Holy Mary
Are the forces of redemption

To arrive at this Power
It is necessary to be pure
To make available the body
To the spirits of healing

I ask my brothers and sisters
In this house to respect
The feminine spirits
That arrive to be saved

Those that sin and regret
They can right now be free
Because at the feet of Jesus Christ
No one can torment or be tormented



22. AS FORÇAS REDENTORAS

Viva Deus Onipotente
Via essa Santa Doutrina
Viva Santa Madalena
Junto com a Santa Maria

Nossa Santa Madalena
Era santa pecadora
Junto com a Santa Maria
São as forças redentoras

Pra chegar a esse Poder
É preciso estar puro
Pra dispor do aparelho
Os espíritos de cura

Eu peço aos meus irmãos
Pra nessa casa respeitar
Os espíritos femininos
Que chegam pra se salvar

Pecadoras arrependidas
Podem já se libertar
Que aos pés de Jesus Cristo
Ninguém pode atormentar



23. TENATAÇÃO NO DESERTO

In this moment everything is the same
Our path is spiritual
In this moment everything is sure
The Holy Spirit will take us to the desert

Everyone united, all brothers and sisters
To overcome this temptation
In this moment, there is no need to fear
The Holy Spirit teaches the secret

This secret comes from Jesus
To be serene in the love and in the light
When meeting with the owner of the darkness
To go gloriously with the angels of Heaven



23. TENATAÇÃO NO DESERTO

Neste momento tudo é igual
Nosso caminho é espiritual
Neste momento tudo está certo
O Espírito Santo nos leva ao deserto

Todos unidos, todos irmãos
Para vencermos essa tentação
Neste momento não há que ter medo
O Espírito Santo ensina o segredo

Esse segredo vem de Jesus
Viver sereno no amor e na luz
Ao se encontrar com o dono das trevas
Sair glorioso com os anjos do Céu



24. MEU PADRINHO E MINHA MADRINHA

My Godfather and my Godmother
I want to present myself
I am small and imperfect
Within the Celestial

This chance that you gave me
My Divine Father Creator
Together with the sun and the moon
To be with the Universal Empire

Here I am battling
I am of the House of David
I want to love eternally
Our Lord St. John

I ask and I pray, I ask and I pray
I pray to Lord Juramidam
That he opens my thought
To the power of St. John



24. MEU PADRINHO E MINHA MADRINHA

Meu Padrinho e minha Madrinha
Quero me apresentar
Sou pequena e imperfeita
Dentro do Celestial

Esta chance que me destes
Meu Divino Pai Criador
Junto com o sol e a lua
Ser do Império Universal

Aqui estou batalhando
Sou da Casa de Davi
Quero amar eternamente
O nosso Senhor São João

Peço e rogo e peço e rogo
Rogo ao Senhor Juramidam
Que abra meu pensamento
Ao poder de São João



25. FLOR EM BOTOA

Hail the sun and hail the moon
Hail the rain when it falls
Hail Omnipotent God
Hail the Beings of the Astral

Everything that presents
In the will of my Father
The universe shines
With celestial harmony

Our story being told
In such an equal star
Our Self that holds us steady
In this world of illusion

I follow in this strength
To be clean as the sky
Transparent as the water
As much as Mother wants

My Mother you are Sovereign
You are the Mother of us all
You are the Queen of firmness
Peace, beauty and perfection

I go on ending this prayer
With love in my heart
My brothers and sisters that forgive me
I am a flower in bud



25. FLOR EM BOTOA

Salve o sol e salve a lua
Salve a chuva quando cai
Salve Deus Onipotente
Salve os Seres do Astral

Tudo que se apresenta
Na vontade do meu Pai
O universo resplandece
Com harmonia celestial

Nossa história se contando
Numa estrela tão igual
Nosso "eu" que nos segura
Nesse mundo de ilusão

Eu prossigo nessa força
Pra ser limpa como o céu
Transparente como a água
O tanto que Mamãe quiser

Minha Mãe sois Soberana
Sois a Mãe de todos nós
Sois Rainha da firmeza
Paz, beleza e perfeição

Vou findando esta prece
Com amor no coração
Meus irmãos que me perdoem
Sou uma flor em botão



26. MENINO SAO JOAO

When the hot wind blows
Shines the sun, dances the leaves
The young St. John
Appears on the hill

Young St. John
That is the Pastor of little souls
Makes glad the hearts
Come play with our spirit

The wind blows, the sun goes down
On the mountains the cold arrives
It is the young St. John
His teachings shine

I praise God for Your grace
For the existence of this boy
Working with the sheep
Opening the path

To the mountains of the forest
Through the clouds comes your brilliance
The young St. John
Bless your youngsters



26. MENINO SAO JOAO

Quando sopra o vento quente
Brilha o sol, dançam as folhas
O menino São João
Aparece na colina

Menino São João
Que é o Pastor das alminhas
Alegre os corações
Vem brincar com nosso espírito

Sopra o vento, cai o sol
Nas montanhas chega o frio
É o menino São João
Resplandecem Seus ensinios

Louvo a Deus por Sua graça
De existir esse menino
Trabalhando com as ovelhas
Abrindo o caminho

Pras montanhas da floresta
Pelas nuvens vem Seu brilho
Menino São João
Abençoe Seus meninos



27. DIVINA MENTE

Oh! My Jesus, my sweet companion
That in this hymn I am going to praise
Because it makes in my heart
Gentle shelter for me to visit

For a long time it was a mess
With the vanity and the pride that drove me
Without seeing my true Master
I was listening to whoever wanted to teach me

Oh! My Jesus, my sweet companion
That in this waltz I am going to praise
Because it makes in my heart
Gentle shelter for me to visit

I am not surprised by all of this sickness
In which I moan and suffer without becoming illuminated
Now I ask those who are suffering
They help me so that I can help them

Oh! My Jesus, my sweet companion
That in this waltz I am going to praise
Because it makes in my heart
Gentle shelter for me to visit



27. DIVINA MENTE

Oh! Meu Jesus, meu doce companheiro
Que nesse hino eu venho louvar
Porque fizestes em meu coração
Suave abrigo pra me visitar

Por tanto tempo assim desordenada
Com a vaidade e o orgulho a me guiar
Sem enxergar meu Mestre Verdadeiro
Fui dando o ouvido a quem quis
me ensinar

Oh! Meu Jesus, meu doce companheiro
Que nesse valsa eu venho louvar
Porque fizestes em meu coração
Suave abrigo pra me visitar

Não me admira toda essa doença
Que eu gema e sofra sem me iluminar
Agora eu peço a esses sofredores
Me ajudem pra eu lhes ajudar

Oh! Meu Jesus, meu doce companheiro
Que nesse valsa eu venho louvar
Porque fizestes em meu coração
Suave abrigo pra me visitar



27. DIVINA MENTE (continued...)

Inside the forest I listen to the little birds
And observe the daughters of the Queen
Serenely in this beautiful existence
With rain, sun, with joy and wind

Oh! My Jesus, my sweet companion
That in this hymn I am going to praise
Because it makes in my heart
Gentle shelter for me to visit

My brothers and sisters are in my forest
Everyone is clean, let's transform
Because the secret of the Divine Game
Is the Divine Mind that dominates the soul



27. DIVINA MENTE (continued...)

Dentro da mata escuto os passarinhos
E observo as filhas da Rainha
Serenamente bela existência
Com chuva, sol, com alegria e vento

Oh! Meu Jesus, meu doce companheiro
Que nesse hino eu venho louvar
Porque fizestes em meu coração
Suave abrigo pra me visitar

Os meus irmãos são a minha floresta
Todos limpinhos vamos transformar
Porque o segredo do Jogo Divino
Divina Mente a alma dominar



28. FLOR AMERICANA

My black Saint
My Lord St. Irineu
You are my Guiding Star
You are my treasure
You are the flower
In this American land
You came with a mission
To form a union



28. FLOR AMERICANA

Meu nego Santo
Meu Senhor São Irineu
Vós sois minha Estrela Guia
Vós sois o tesouro meu
Vós sois a flor
Nesta terra Americana
Que viestes com a missão
De formar uma união



29. MEU JESUS DE NAZARE

My Jesus of Nazareth
Help me to have a cure
Silence me in the illusion
And humble me to my brothers and sisters

The silence that I ask of you
Is not to talk of my brothers and sisters
And to ask blessing of my Padrinho
Begging for orientation

To all queens and martyrs
That shine there in the Astral
I ask for light on the path
That brings salvation

The being that dominates us
Gave us this equation
The beauty of spirit
Is the humility in the heart

I offer myself to my Madrinha
I prepare myself for Magdalena
I bathe myself with the water from the river
Praise the saints and the princesses



29. MEU JESUS DE NAZARE

Meu Jesus de Nazaré
Me ajudai a ter uma cura
Silenciar-me na ilusão
E me humilhar a meus irmãos

O silêncio que vos peço
É não falar do meu irmão
É pedir bênção a meu Padrinho
Rogando orientação

Todas rainhas e mártires
Que brilham lá no Astral
Eu peço a luz no caminho
Que leva a salvação

O Ser que nos domina
Nos deu essa equação
A beleza do espírito
É a humildade no coração

Me ofereço a minha Madrinha
Me encomendo a Madalena
Me banho com a água do rio
Louvo às santas e às princesas



30. BELEZA PURA

Early morning, see a star
That shines charmingly over the blue sky
So lovely is the splendor of its beauty
All of nature serves at its existence

I see the birds hopping joyfully
Happy and shiny, flying in the sky
And the beauty of a full moon
Eternal companion, love of the Virgin Mother

And I ask our Lord
How to be pure beauty of love?

I see the forest humid from the rain
A luminous green shines over the earth
And the rainbow, king of beautiful colors
Such perfection, not an illusion

I see the flowers, such sublime beings
What exists more beautiful than a garden
And the fresh dewdrops on the rose
How beautiful is the flower of the Creator

I ask our Lord
How to be pure beauty of love



30. BELEZA PURA

De manhã cedo veja uma estrela
Que brilha faceira sobre o céu azul
Tão lindo é o esplendor de sua beleza
Toda á natureza serve a seu pendor

Vejo os pássaros tão saltitantes
Alegres e brilhantes voando no céu
E a formosura de uma lua cheia
Eterna companheira, amor da Virgem Mãe

E eu pergunto a Nosso Senhor
Como ser beleza pura de amor?

Vejo a mata úmida de chuva
Um verde luminoso brilha sobre a terra
E o arco-íris, rei das cores belas
Tamanha perfeição, não é ilusão

Vejo as flores, seres tão sublimes
Que existe mais lindo que um jardim
E o orvalho fresco sobre a rosa
Como é formosa a Flor do Criador

Eu pergunto a Nosso Senhor
Como ser beleza pura de amor?



30. BELEZA PURA (continued...)

The little children, such beautiful beings
Their tender smiles, their innocence
They are the preference of the little angels
They are their little brothers and sisters in matter

The child Jesus so beautiful, a gift
Radiated more than the gold at his feet
His fragrance stronger than myrrh
His eyes shone like the star in heaven

And I ask Our Lord
How to be pure beauty of love



30. BELEZA PURA (continued...)

As criancinhas, seres tão lindos
Seu sorriso meigo, sua inocência
São a preferência dos anjinhos
São seus irmãozinhos em matéria

Jesus Menino tão belo, um mimo
Reluzia mais que o ouro a Seus pés
Seu perfume mais forte que a mirra
Seus olhos brilhavam qual estrela no céu

E eu pergunto a Nosso Senhor
Como ser beleza pura de amor?



31. LHE PEÇO A BÊNÇÃO

I ask you for the blessing
Padrinho Irineu
I ask you for the blessing
For all eternity

God bless you
My daughter
I really am
Beside you

I ask you for the blessing
Madrinha Tetê
I ask you for the blessing
For all eternity

God bless you
My daughter
I really am
Beside you



31. LHE PEÇO A BÊNÇÃO

Lhe peço a benção
Padrinho Irineu
Lhe peço a benção
Por toda eternidade

Deus lhe abençoe
Minha filha
Eu estou realmente
A seu lado

Lhe peço a benção
Madrinha Tetê
Lhe peço a benção
Por toda eternidade

Deus lhe abençoe
Minha filha
Eu estou realmente
A seu lado



32. PASSARINHO AMARELINHO

Little yellow bird
That only flies alone
I have company
It is night, it is day

I have the sun and the stars
And the child Jesus
The child Jesus
Lives in my heart

Shines in the air that I breathe
Radiates in this immensity



32. PASSARINHO AMARELINHO

Passarinho amarelinho
Que só voa sozinho
Eu tenho companhia
É de noite, é de dia

Tenho o sol e as estrelas
E o Menino Jesus
O Menino Jesus
Vive no meu coração

Brilha no ar que eu respiro
Reluz nesta imensidão



33. DEVOÇÃO

When God speaks to a man
This man is a chosen one

When God speaks to a people
This is a chosen people

God goes on guiding men
They open the path

When God traces the path
The path is divine

I am a sinner
In this world of illusion

I look for perfection
Together with my brothers and sisters

That's why I beg and supplicate
With truth and devotion

Only don't let me go away
From the search of being in You
Of the intention of being One
Of the desire to reach You



33. DEVOÇÃO

Quando Deus fala a um homem
Esse homem é um escolhido

Quando Deus fala a um povo
Esse é um povo escolhido

Deus vai guiando os homens
Eles abrindo o caminho

Quando Deus traça o caminho
O caminho é Divino

Eu sou um pecador
Nesse mundo de ilusão

Eu procuro a perfeição
Junto com os meus irmãos

Por isso eu rogo e suplico
Com verdade e devoção

Só não me deixe afastar
Da busca de ser um Vós
Da intenção de ser Um
Da vontade de alcançar



34. SANTA MARIA

I come to bring
A declaration
That comes from Holy Mary
And from my Lord Saint John

That is to be studied
That is also to be made silent
Together with Holy Mary
So that She can hear



34. SANTA MARIA

Eu venho trazer
Uma declaração
Que vem da Virgem Maria
E do meu Senhor São João

Que é pra se estudar
Que é pra se calar
Junto com a Santa Maria
Que é pra Ela escutar



35. 13 DE MAIO

Very close to a tree
That God granted us
Entangling in its branches
Pointing to the sky
The Holy Daime comes to bloom

And on the leaves of the Queen
That our Mother comes to act
Together with the Holy Mary
And all her princesses
Of the Earth and of the Astral

Viva our destiny
Hail what God has to give us
Together with nature
Protected by Jesus
I want to prepare myself

Subjugate my desire
Oh my Father and my Mother
Wake me up to charity
To all disincarnate ones
Without a shepard, to suffer

I thank all beings
That come to help us
I praise all holy plants
And the old protectors
That come from the far lands



35. 13 DE MAIO

Bem juntinho de uma árvore
Que Deus nos fez conceder
Se enrolando em seus galhos
Apontando para o céu
O Santo Daime vem brotar

É nas folhas da Rainha
Que nossa Mãe vem atuar
Junto com a Santa Maria
E todas suas princesas
Da Terra e do Astral

Viva o nosso destino
Salve o que Deus tem pra nos dar
Junto da Natureza
Protegida por Jesus
Eu quero me preparar

Subjulgue meu desejo
Oh! Meu Pai e minha Mãe
Me desperte a caridade
A todos desencarnados
Sem pastor, a sofrer

Agradeço a todos seres
Que vem nos ajudar
Louvo a todas as plantas santas
E aos velhos protetores
Que vem das terras de lá



36. CANÇÃO DA VIDA

I ask for peace with all the beings
That live in perfection
Harmony with life
In this manifestation

Of all the entities
From the earth and from the astral
We are all from God
He is our Father

In one season the grass dries
In another the pine is born
When there is sun the earth blooms
When one harvests, the bread comes

Everything lives in discipline
Comes the season, gives the grain
Is the order of the Father
Is the care of the Mother

I want to be in the harmony
Of the Universal Father
To reconnect the sense
Of the thread of life

For this, the only thing left
To work, to love, and to praise
Obeying the Father
To walk the right way



36. CANÇÃO DA VIDA

Peço paz com todos seres
Que habitam em perfeição
Harmonia com a vida
Nessa manifestação

De todas as entidades
Da Terra e do Astral
Somos todos de Deus
Ele é o nosso Pai

Em um tempo o capim seca
Em outro nasce o pinhão
Quando ha sol a terra brota
Quando colhe vem o pão

Tudo vive em disciplina
Chega o tempo da o grão
É a ordem de Papai
É o zelo de Mamãe

Quero estar na harmonia
Do Pai Universal
Religar o sentido
Do fio da vida

Para isso só nos resta
Trabalhar, amar, louvar
Obedecendo a Papai
Pro caminho acertar



36. CANÇÃO DA VIDA (continued...)

Each day that we see
The early morning sun is shining
We should give thanks
With love and devotion

To Jesus and Saint John
That from the Astral will come to help
This Holy Doctrine
And Padrinho Sebastião



36. CANÇÃO DA VIDA (continued...)

Cada dia que vemos
O sol cedo a brilhar
Devemos agradecer
Com amor e devoção

A Jesus e São João
Que do Astral vem ajudar
A essa Santa Doutrina
E ao Padrinho Sebastião



37. 6 DE JULHO

On the day of the passage
Of St. Irineu
Oh! my God
My heart suffered

It hurt in my body
It was a little bit of the cross
I ask for strength of my mind
To not deviate from the Light

Then I remembered
In the morning of that day
That date I forgot
And I didn't even make a prayer

I beg Jesus Christ
That he give me His Forgiveness
So that always on this day
I make a concentration

Every day my family
Unites to eat the bread
Why don't we pray
Together every day?



37. 6 DE JULHO

No dia da passagem
De São Irineu
Ai, meu Deus
Meu coração sofreu

Doía no meu corpo
Era um pouquinho da cruz
Peço força pra minha mente
Não desviar da Luz

Aí eu me lembrei
Que nesse dia de manhã
Dessa data eu me esqueci
E nem fiz uma oração

Eu rogo a Jesus Cristo
Que me dê o Seu Perdão
Para sempre nesse dia
Eu fazer concentração

Todo dia minha família
Se une pra comer o pão
Por que juntos não fazemos
Todo dia uma oração?



38. AMOR SOBERANO

Here on Earth
I am very close to my Padrinho
Forever in the Astral
To be Jesus' sweet spouse

Our brothers and sisters
Our community
Purity is what leads
A the union with Jesus

It was Magdalene
Who changed after knowing
The love so great
From the Son of God

Oh! My Mother
Don't let me sink
Protect me from the words
That I might say and that I might think



38. AMOR SOBERANO

Aqui na Terra
Estou juntinho ao meu Padrinho
Para sempre no Astral
De Jesus ser sua esposinha

Nossos irmãos
Nossos companheiros
A pureza é que conduz
A união com Jesus

Foi Madalena
Quem trocou pois conheceu
O amor tão soberano
Pelo filho de Deus

Oh! Minha Mãe
Não me deixe eu afundar
Me protege das palavras
Que eu disser e que eu pensar



39. MAMAE - PAPAI

Who came
To care for me
My St. Joseph
Is my Father

Of two powers
I was born
Moon - Mother
And Sun - Father

In two tendernesses
I was involved
Mother - Father
How happy I am

In each one
I keep certainty
In the Leaf - the brilliance
In the Vine - the force



39. MAMAE - PAPAÍ

Quem é que veio
Pra me zelar
Meu São José
É meu Papai

De duas forcas
Eu nasci
Lua - Mamãe
E Sol - Papai

Em dois carinhos
Me envolvi
Mamãe - Papai
Como eu sou feliz

Em cada um
Guardo a certeza
Na Folha - o brilho
No Cipó - a fortaleza



40. TRES REIS DO ORIENTE

I asked the three Kings of the Orient
To cure my mind
Because this inspiration is from the Orient
To relieve my heart

Jesus Christ, He is the Son of God
And all light is at his service
In the Astral, this is the reality
In the spiritual world, all is truth

And I heard a voice say to me
To begin, you will learn
That your mind is what dominates you
You are the owner of it and it will obey you

And to relieve your heart
You will learn another lesson
Go on working and paying attention
Without thought and imagination

Live life with love and happiness
And give thanks to live
Blessed is God and blessed is St. John
Mestre Irineu and Padrinho Sebastião



40. TRES REIS DO ORIENTE

Eu pedi aos três Reis do Oriente
Para curar a minha mente
Que do Oriente é que vem essa inspiração
Para aliviar o meu coração

Jesus Cristo, Ele é Filho de Deus
E toda luz está a serviço Seu
No Astral, essa é a realidade
No mundo espírita tudo é verdade

E eu ouvi uma voz a me dizer
Pra começar, tu vais aprender
Que a tua mente quem domina é você
Tu és o dono e ela vai te obedecer

E para aliviar teu coração
Vai aprender outra lição
Vai trabalhando e prestando atenção
Sem pensamento e imaginação

Viva a vida com amor e alegria
E agradeça por viver
Bendito é Deus e bendito é São João
Mestre irineu e o Padrinho Sebastião



41. CEGO DE JERICÓ

I am the blind man of Jericho
I am here and I ask to tell
About the cure that I received
From Jesus Christ the Redeemer
Forever I will love

And it is asking and it is praying
Oh my Jesus I will always claim
Give me the cure, if I deserve
My Virgin Mother, my St. Joseph
So that I can see



41. CEGO DE JERICÓ

Eu sou o cego de Jericó
Estou aqui e peço para contar
A minha cura que recebi
De Jesus Cristo Redentor
Para sempre eu devo amar

E é pedindo e é rogando
Oh! Meu Jesus estou sempre a clamar
Me dê a cura, se eu mereci
Minha Virgem Mãe, meu São José
Para eu poder enxergar



42. RELAMPEJOU

The lightning came
And its arrow flew
It flew to the river
And it stayed on the riverbank

My Mother
Your waters clarified
I give you my Kingdom
And my healing angels

Your faith
Is the stairway to climb
Firm in Jesus
And in what you have already seen

Your heart
Opens to the universe
Together with Jesus
Your healing is certain



42. RELAMPEJOU

Relampejou
E a sua seta voou
Voou pro rio
E em sua margem ficou

A minha Mãe
Suas águas clareou
Te dou meu Reino
E meus anjos curadores

A tua fé
É a escada para subir
Firme em Jesus
E no que você já viu

Teu coração
Abra para o Universo
Junto a Jesus
Tu terás a cura certa



43. VOVO CRIOULA

My Creole grandmother
She observed everything
And her love
Always existed

She watched her daughters
Flower bud
Separating
From the Savior

Where she lived
She was happy
In captivity
Believed in Jesus

Where she sleeps
On the lace
Guarding the image
Of Holy Magdalena

Today she comes
With St. Irineu
She is a delicate flower
In his work



43. VOVO CRIOULA

Vovó Crioula
Tudo assistia
E seu amor
Sempre existia

Viu suas filhas
Botão em flor
Se separando
Do Salvador

Onde vivia
Era feliz
No cativeiro
Crê em Jesus

Onde ela dorme
Sobre uma renda
Guarda uma imagem
De Santa Madalena

Hoje ela vem
Com são Irineu
Ela é flor mimosa
Nos trabalhos seus



44. OS DISCIPULOS DE JESUS

I saw the disciples of Jesus
Disuniting themselves in the hour of the cross
And He, looking at us from a star
Having pity for His children
Battling here on the earth



44. OS DISCIPULOS DE JESUS

Eu vi os discípulos de Jesus
Se desunindo na hora da cruz
E Ele nos olhando de uma estrela
Tendo pena de Seus filhos
Batalhando aqui na Terra



45. MENINO JESUS

I love the baby Jesus
He is the most beautiful baby there is
He is the King of all the children
That exist in this universe

The world will shake
The world can rock
I am firm in the baby Jesus
All will come clear to me

His smile is like the sea
And the clear waters of the river
The entire universe shook
When He came down

I beg here in this hymn
So that He will act on all beings
The children of the baby Jesus
Receive another Light



45. MENINO JESUS

Eu amo o menino Jesus
Ele é menino mais belo que há
Ele é o Rei de todos meninos
Que nesse universo há

O mundo vai estremecer
O mundo pode balançar
Eu firmado no menino Jesus
Tudo me vai clarear

Seu sorriso é como o mar
E as águas claras do rio
Todo universo estremeceu
Quando Ele desceu

Eu rogo aqui nesse hino
Para Ele em todos atuar
Os meninos do menino Jesus
Recebem outra Luz



46. OH! MEU JESUS

Oh! My God
I want to be with You
I am nothing
I am nobody

I am nothing
In this world of illusion
I am pure love
That burns in my heart



46. OH! MEU JESUS

Oh! Meu Deus
Eu quero estar com Vós
Eu não sou nada
Eu não sou ninguém

Eu não sou nada
Nesse mundo de ilusão
Sou puro amor
Que arde no meu coração



47. EU LOUVO A JESUS CRISTO

I praise Jesus Christ
For the consideration
To take me from the low
So I unite with my brothers and sisters

Now I ask permission
To accomplish my mission
I beg God for all souls
You give me permission to go up



47. EU LOUVO A JESUS CRISTO

Eu louvo a Jesus Cristo
Pela consideração
De me tirar da baixeza
Pra eu me unir com os meus irmãos

Agora peço licença
Pra minha missão eu cumprir
Rogo a Deus por todas almas
Vos me permita subir



48. PENA DE PRATA

On the heights of the mountain
There on the heights far away
Is an ice palace so sublime
That turns into water

The water comes to the forest
Mother Jurema blesses it
A silver- feathered cabocla
That Father Oxala created

The Sun shines on the Earth
And gives light to those suffering
A Divine Being in each leaf
To heal His children

My Mother, my Queen
I want to illuminate the souls
With this crystal so pure and truthful
That comes to accompany me



48. PENA DE PRATA

No alto da montanha
Lá no alto muito além
Tem um palácio de gelo tão sublime
Que vira água também

A água vai pra mata
Mãe Jurema abençoou
Uma cabocla de pena cor de prata
Que Pai Oxalá criou

O Sol brilha na Terra
E dá luz aos que sofreram
E põe um Ser Divino em cada folha
Pra curar os filhos Seus

Minha Mãe, minha Rainha
Quero as almas iluminar
Com esse cristal tão puro e verdadeiro
Que veio me acompanhar



49. SANTA MADALENA

So sad was Magdalene
When Jesus found her
Kneeling down over His feet
Repentant she cried

So beautiful was Jesus Christ
When he forgave her
For he knows of what it's made
The clay that created us

After having known the Light
Magdalene still sinned
Her mind was a prisoner
Of the seven demons which acted
through her

Mercifully
Jesus Christ ordered
And Magdalene became clean
And fidelity she has sworn

Jesus teaches His sons
To study the material
Worth more is that which is clean
Who next to Him will be seated



49. SANTA MADALENA

Tão triste era Madalena
Quando Jesus ela encontrou
Ajoelhou-se a Seus pés
Arrependida ela chorou

Tão lindo era Jesus Cristo
Quando a ela perdoou
Pois ele sabe de que é feito
O barro com que nos criou

Depois que conheceu a luz
Madalena ainda pecou
Sua mente era prisioneira
De sete demônios que atuou

Misericordiosamente
Jesus Cristo ordenou
E Madalena ficou limpa
Fidelidade ela jurou

Jesus ensina Seus filhos
A matéria estudar
Mais vale aquele que for limpo
Que junto a Ele vai sentar



50. O VERDE DA ESPERANÇA

Why did you doubt
That this Power exists?
It is in the green of hope
That we will win

To win this battle
With any suffering
It is the time of accounting for yourself
That St. John announced



50. O VERDE DA ESPERANÇA

Porque tu duvidastes
Que existe este Poder?
É no verde da esperança
Que nós vamos vencer

Vencer essa batalha
Com o sofrimento que for
É o tempo do apuro
Que São João anunciou



51. SEIVA DIVINA

Oh! My Padrinho
My St. John
I repent
In my heart

I ask thee
In the heights where you are
Guide my steps
So that I will illuminate myself

Give me the Sap
Of the Divine Order
My Holy Daime
Is who determines

Thanking
My brothers and sisters
Beautiful celebration
Of our union



51. SEIVA DIVINA

Oh! Meu Padrinho
Meu São João
Eu me arrependo
De coração

E peço a Vós
Nas alturas onde estás
Guiai meus passos
Para eu me iluminar

Me dê a Seiva
Da Ordem Divina
Meu Santo Daime
É quem determina

Agradecendo
Aos meus irmãos
Belos festejos
Da nossa união



52. NUVEM DE CRISTAL

I made a journey
To the little corners of my Being
I met a person
Different from my Self

Soon I saw that she wishes
The pleasures of the illusion
And my Higher Self
Wants to be in the High Astral

In this battle, I know
What it is that I won
I am with St. Michael
And with the warrior King David

I ask my Eternal Father
A cloud of crystal
To enrich my being
With His divine fluid

This chance I receive
For now I am here
The making of the Rainha
So that She will conduct us



52. NUVEM DE CRISTAL

Eu fiz uma viagem
Aos cantinhos do meu Ser
Encontrei uma pessoa
Diferente do meu Eu

Logo eu vi que ela deseja
Os prazeres da ilusão
E meu Eu Superior
Quer estar no Alto Astral

Nesta batalha, eu sei
O que foi que eu venci
E estou com São Miguel
E com o guerreiro Rei Davi

E peço a meu Pai Eterno
Uma nuvem de cristal
Pra enricar minha pessoa
Com Seu fluído divinal

Essa chance eu recebo
Pois agora estou aqui
No feitio da Rainha
Pra Ela nos conduzir



53. BOA NOVA

Mary don't touch me
Jesus spoke this
He is the divine light
That is presented to us

Go and give the Good News
To those who want it
It is the Kingdom of the Sun
With harmony and faith



53. BOA NOVA

Maria não me toques
Jesus assim falou
Ele é a luz divina
Que a nós se apresentou

Vá e dê a Boa Nova
Aqueles que quiser
É o Reinado do Sol
Com harmonia e fé



54. EU PEDI UMA GRAÇA

I ask for a grace
In my concentration
Firm yourself, my Father answered
Always, in the name of God



54. EU PEDI UMA GRAÇA

Eu pedi uma graça
Na minha concentração
Te firma meu Pai respondeu
Sempre, no nome de Deus

Deus, meu Deus, Deus meu
Senhor da Criação
Dirige o meu sentimento
A Virgem da Conceição

Dentro do meu coração
A chama incandesceu
Chegou o Pai Universal
Que comanda a imensidão

O Jagube e a Rainha
Na sua manifestação
É a misericórdia divina
No Senhor Juramidam



55. CONSAGRAÇÃO

The wind on the veranda
Of the resurrected
At high noon
The Christ preached



55. CONSAGRAÇÃO

O vento na varanda
do ressuscitado
No pino do meio dia
O Cristo pregava

Grande multidão
O acompanhava
E as curas divinas
Se manifestavam

Nossa Mãezinha
No quarto rezara
Santa Maria
Assim consagrava



56. SANTÍSSIMA CONSCIÊNCIA

(Offered to Sérgio)

| What a happiness I feel in my chest
| My Eternal Father came here to cure us

| A fragrance is coming from the forest
| Juramidam, that is calling us

You give me the Most Holy Consciousness
So that from You I'll never separate
And when in the attack of the enemy
My King David, You teach me to fight in the war

My heart is an incandescent flower
Asking the Father to come free me
Flower the seed in my breast
And return to the lap of Mommy



56. SANTÍSSIMA CONSCIÊNCIA

(Offered to Sérgio)

Que alegria eu sinto no meu peito
Meu Pai Eterno veio aqui pra nos curar

Vem vindo um perfume da floresta
Juramidam que está a nos chamar

Vós me dê a Santíssima Consciência
Pra que de Vós eu nunca possa me apartar
E quando no ataque do inimigo
Meu Rei Davi, Vós me ensina a guerrear

Meu coração é uma flor incandescente
Pedindo ao Pai para vir me libertar
Floresce essa semente em meu seio
E retorna ao colo de Mamãe



57. RAMALHETE MODESTO

(Offered to Alex Polari)

Holy Mary, Holy Mary
Holy Mary, Holy Mary

I came here
In this time of Christmas
To collect buds
For a modest bouquet

This path
Is more thin and more narrow
Don't humiliate yourself
So you can be the elected people

Holy Mary, Holy Mary
Holy Mary, Holy Mary

They only promise
And continue moving in circles
In the feminine
Thinking they are in the Divine

Not consecrating
They are destroying the families
It is the pain of the Mother
For the error of her daughters



57. RAMALHETE MODESTO

(Offered to Alex Polari)

Santa Maria, Santa Maria
Santa Maria, Santa Maria

Eu vim aqui
Neste tempo de Natal
Colher botões
Pra um ramalhete modesto

Este caminho
É mais fino e mais estreito
Mas não se humilham
Para ser um povo eleito

Santa Maria, Santa Maria
Santa Maria, Santa Maria

Só prometem
E continuam se enrolando
No feminino
Pensam que estão no Divino

Não consagrando
Estão destruindo as famílias
É a dor da Mãe
Pelo engano de suas filhas



57. RAMALHETE MODESTO (continued...)

(Offered to Alex Polari)

I give you, I give you
I give you a modest bouquet
I give you, I give you, I give you
And you transform all into love



57. RAMALHETE MODESTO (continued...)

(Offered to Alex Polari)

Eu te dou, eu te dou
Eu te dou um ramalhete modesto
Eu te dou, eu te dou, eu te dou
E tu transforma tudo em amor



58. PRINCESA SOLOÍNA

(Offered to Ana Carolina)

The Master said well
But I didn't understand
The Princess Soloina
Is the daughter of the Virgin Mary

I am of Your kingdom
She shows me the way
Always when I am lost
I feel Her tenderness

My Mother Holy Mary
Is who brings me Her princesses
In the work they are with me
In the green of the forest

Always I firm myself in her
It is necessary to indoctrinate
The souls that don't know
Of the virtues of Mommy

I am to win this battle
Mommy reserved for me
A garden only of purity
Of the Princess Soloina



58. PRINCESA SOLOÍNA

(Offered to Ana Carolina)

O Mestre bem falou
Mas eu não compreendia
A Princesa Soloína
É filha da Virgem Maria

Eu sou do Seu reinado
Ela me mostra o caminho
Sempre que estou perdida
Sinto o Seu carinho

Minha Mãe Santa Maria
É quem me traz Suas princesas
No trabalho estão comigo
No verde da floresta

Sempre que me firmo nela
É preciso doutrinar
As almas que não sabem
Nas virtudes de Mamãe

Se eu vencer essa batalha
Mamãe reservou pra mim
Um Jardim só de pureza
Da Princesa Soloína



59. SENTADO NO TRONO

(Offered to Alfredo Carvalho)

waltz

Take the enemy away from me
Take away my Jesus, take away
Clean all bad that exists inside of me
Clean my Jesus, clean

Transform my palace clear as light
Transform, my Lord, transform
Close all the doors of my heart
With the love of brother and sister

Seated in the throne I Am, I Am
I Am, I Am, I Am
Seated in the throne I Am
Forever I Am, I Am

The sun gives me strength to be reborn
Each dawn
The water cleans me and makes me affirm
That we are going to cure ourselves



59. SENTADO NO TRONO

(Offered to Alfredo Carvalho)

valsa

Tirai o inimigo de perto de mim
Tirai meu Jesus, tirai
Limpai todo mal que há dentro de mim
Limpai meu Jesus, limpai

Tornai meu palácio claro como a luz
Tornai meu Senhor, tornai
Fechai todas portas do meu coração
Com o amor do meu irmão

Sentado no trono Sou Eu, Sou Eu
Sou Eu, Eu Sou, Sou Eu
Sentado no trono, Sou Eu, Sou Eu
Pra sempre Eu Sou, Sou Eu

O sol me dá força pra eu renascer
A cada amanhecer
A água me limpa e me faz afirmar
Que nós vamos nos curar



60. A ESPERANÇA

(Offered to Eduardo Mota)

In the blue of the faraway sky
The hope of finding
A principle where matter
Can purify itself

These wild horses
Make the car spin
Who would it be that thinks of me?
Who is feeling like this?

Clear crystal water
Over the rocks roll
Wind spreading the clouds
Golden bird flying



60. A ESPERANÇA

(Offered to Eduardo Mota)

No azul do céu longínquo
A esperança de encontrar
Um princípio onde a matéria
Possa se purificar

Esses cavalos selvagens
Fazem o carro rodar
Quem será que pensa em mim?
Quem está sentindo assim?

Água clara cristalina
Sobre as pedras a rolar
Vento desmanchando as nuvens
Pássaro de ouro a voar



61. NO INFINITO DO ESPAÇO

(Offered to Padrinho Corrente)

waltz

In the infinity of Space
Where the presence of God vibrates
And of the Divine Beings
That live in all your worlds

Green, blue, and white
King Jagube and Mother Rainha
In the resplendence of these forests
Jesus Christ the good Master teaches



61. NO INFINITO DO ESPAÇO

(Offered to Padrinho Corrente)

valsa

No Infinito do Espaço
Onde vibra a presença de Deus
E dos Seres Divinos
Que habitam todos mundos seus

Verde, azul e branco
Rei Jagube e Mãe Rainha
No resplendor dessas matas
Jesus Cristo bom Mestre ensina



62. OUVI A SUA VOZ

(Offered to Padrinho Valdete)

I heard his voice
My being woke up
I remembered such distant time
When Jesus one day called me

I entered into the vision
I went to the times of Noah
I felt the love of the Eternal Father
Gathering the children

I was walking back
I felt myself pure light
I was part of the Divine
Lord God the Omnipotent

Holy Mary arrived
Came to help us
With the Sun the Moon and the Stars
I am here to work

My God forgive me
All my ingratitude
Forgive all my brothers and sisters
And free us from the temptations

Jesus Christ affirmed
And St. John came to confirm
On the Earth one has to be born again
In order to illuminate the spirit



62. OUVI A SUA VOZ

(Offered to Padrinho Valdete)

Ouvi a sua voz
Meu ser se despertou
Lembrei-me de um tempo tão distante
Quando Jesus um dia me chamou

Entrei na miração
Fui ao tempo de Noé
Senti o amor do Pai Eterno
Juntando os filhos seus

Fui indo para trás
Me sentia luz somente
Eu era parte do Divino
Senhor Deus Onipotente

Chegou Santa Maria
Veio para nos ajudar
Com o Sol, a Lua e as Estrelas
Estou aqui para trabalhar

Meu Deus me perdoai
Todas as minhas ingratidões
Perdoai todos meus irmãos
E Vós nos livre das tentações

Jesus Cristo afirmou
E São João veio confirmar
Na Terra tem que nascer de novo
Para o espírito iluminar



63. ESTRELA

Star, Star
I know to connect myself in you
I received the communications
And I go straight like this

This journey
Is fundamental
It is the Divine Spirit
To work in the Astral



63. ESTRELA

Estrela, Estrela
Eu sei me ligar em ti
Recebi a comunicações
E vou direto assim

Esta viagem
Ela é fundamental
É o Espírito Divino
Pra trabalhar no Astral



64. MENSAGEM DE MÃE

(Offered to Para meu pai, José Maria)

waltz

José Maria,
My beloved son
I am at your side
And you don't see me

I am
Your lady of flowers
And I bring beauties
For you to live well

Think about me,
As a radiant light
A shining star
Blue and lilac

That penetrates
Your heart
And all the worries
Dissolve in the air

I bring you
A golden key
An important treasure
For you to understand

That there exists
An eternal life
And it is the destiny on Earth
To smile and to suffer



64. MENSAGEM DE MÃE

(Offered to Para meu pai, José Maria)

valsa

José Maria,
Meu filho amado
Estou a seu lado
E você não me vê

Eu sou
Sua dama das flores
E trago primores
Para o seu bem viver

Pense em mim,
Como luz radiante
Uma estrela brilhante
Azul e lilás

Que penetra
No seu coração
E toda preocupação
Se dissolve no ar

Te trago
Uma chave de ouro
Importante tesouro
Para compreender

Que existe
Uma vida eterna
E o destino na Terra
É sorrir e sofrer



64. MENSAGEM DE MÃE (continued...)

(Offered to Para meu pai, José Maria)

waltz

My mother
Is my companion
And I am a nurse
In a great hospital

Where I take care of
Suffering souls
That the love of Jesus
Comes to ease

I am ending
This message
That your dear daughter
Will present to you

Always sing
This beautiful waltz
Because it is the password
For you to travel



64. MENSAGEM DE MÃE (continued...)

(Offered to Para meu pai, José Maria)

valsa

Minha mãe
È minha companheira
E eu sou enfermeira
De um grande hospital

Onde cuido
De almas sofridas
Que o amor de Jesus
Vem aliviar

Terminando
Essa mensagem
Que a sua filhinha
Vai te apresentar

Cante sempre
Essa bela valsa
Que ela é a senha
Para viajar



65. PROTEÇÃO

(Offered to João)

waltz

| This life that I received
| Is to make good use of it

| To work with the Divine
| In the heart, to have peace and love

To have love for humanity
To keep the son's of God
Holding firmly the flag
Blue, of St Michael

Virgin of Conception
Have pity for us
Protect nature
Bless the youth

St John gave me the light
And guides me in my path.
Who protect me in this world
Are the angels of Heaven and the baby Jesus



65. PROTEÇÃO

(Offered to João)

valsa

Essa vida que recebi
É para aproveitar

Trabalhar com o Divino
No coração, ter paz e amor

Ter amor pela humanidade
Socorrer os filhos de Deus
Segurando firme a bandeira
Azul, de São Miguel

O Virgem da Conceição
Vos tenha de nos piedade
Protegei a natureza
Abençoai a mocidade

São João me trouxe a luz
E me guia em meu caminho
Me protegem nesse mundo
Os anjos do Céu e Jesus menino



66. BEM PRECIOSO

(Offered to Ana Rudge)

I saw the manifestation of God
At the heights where I could arrive
Planets, suns, and stars
The Universe commands

From this point of view, then
I saw the far away Earth spin
Within this divine harmony
Some men of the Earth disharmonize

The brothers and sisters of the astral
Are prepared to help
In this new dimension of time
That is to happen

A life has to be lived
As a Precious Gift from God
Who gives hope and joy
The Jagube and the Rainha, the knowledge



66. BEM PRECIOSO

(Offered to Ana Rudge)

Eu vi Deus, a manifestação
Na Altura que eu pude chega
Planetas, sóis e estrelas
O Universo a comandar

Deste ponto de vista, então
Vi a terra tão longe a girar
Dentro da harmonia divina
Uns homens na terra a desarmonizar

Os irmãos e irmãs do astral
Se preparam para socorrer
Na nova dimensão do tempo
Que está para acontecer

E a vida tem que ser vivida
Como um Bem Precioso de Deus
Que nos dá esperança e alegria
O Jagube e a Rainha, o conhecimento



67. MUNDO DE PAZ

(Offered to Alex Bliss Yeager e Céu da Divina Rosa)

waltz

Oh! My God, here in this world
I see so much suffering
And we all need
A life of more consequence

I see war, misery, and sickness
That breaks our hearts
Because of this I implore you
Illuminate the chief of this nation

For us to have a world of peace
With truth, love, and joy
And the Earth to be a garden
Blessed by the Virgin Mary



67. MUNDO DE PAZ

(Offered to Alex Bliss Yeager e Céu da Divina Rosa)

valsa

Oh! meu Deus, aqui neste mundo
Eu vejo tanto sofrimento
E todos necessitamos
De uma vida mais conseqüente

Vejo guerra, miséria, e doença
De cortar o nosso coração
Por isso eu lhe imploro
Iluminai o chefe desta nação

Para termos um mundo de paz
Com verdade, amor, e alegria
E a Terra ser um jardim
Abençoado da Virgem Maria



68. MINHA ALMA E BOM CORAÇÃO

Minha alma e bom coração
minha alma e bom coração
é o que preciso para a iluminação
e o que resta na separação



69. SONG FOR THE BIRTHDAY

Eternally grateful my God
For the life that you gave me

Eternally grateful my God
For the family you gave me

Eternally grateful to have
Arrived up to here (now)
And can say once again
Eternally grateful my God



69. CANÇÃO PARA ANIVERSÁRIO

Eternamente grata meu Deus
Pela vida que Vós me deste

Eternamente grata meu Deus
Pela Família que Vós me deste

Eternamente grata por ter
Chegado até aqui
E poder dizer outra vez
Eternamente grata meu Deus



70. FORCE OF THE DAIME

(Offered to Neide)

waltz

Trust in this power
Trust in the force of the Daime
Calm your heart
And surrender to the power of Daime

My Master Juramidam
You want to forgive me
And always I ask You
So I may never be cast aside

Iemanjá washed my soul
With the waters of the depths of the sea
Purifying my body
So evil cannot enter

Full moon reflects your light
In the foam of the waves of the sea
Navigate, navigate little boat
Guided by my Saint John



70. FORÇA DO DAIME

(Offered to Neide)

valsa

Confia nesse poder
Confia na força do Daime
Acalma o teu coração
E te entrega ao poder do Daime

Meu Mestre Juramidam
Vos queira me perdoar
E sempre eu peço a Vós
Para nunca me desprezar

Iemanjá lavou minha alma
Com as águas do fundo do mar
Purificando meu corpo
Para o mal não poder entrar

Lua cheia reflete sua luz
Na espuma das ondas do mar
Navega, navega barquinha
Guiada por meu São João





printed from nossairmandade.com

March 5, 2023